

فبروری ۲۰۰۷

رهنمود های تهیه  
گزارش های ارزیابی اجراءات  
راجع به عملیات غیر مستقل

دپارتمنت ارزیابی عملیات

بانک انکشاف آسیایی

## اختصارات

بانک انکشاف آسیایی	—	ADB
اضافی	—	ADD
نقطه اساس	—	BP
میزان رشد سالانه مرکب	—	CAGR
دفتر خدمات عملیات مرکزی	—	COSO
استراتیژی و برنامه کشوری	—	CSP
دییارتمنت کنترول کننده	—	CTL
کمیته مؤثریت انکشافی	—	DEC
کشور عضو در حال توسعه	—	DMC
گروپ همکاری ارزیابی	—	ECG
میزان درآمد داخلی اقتصادی	—	EIRR
دییارتمنت اقتصادی و پژوهش	—	ERD
عواید اقتصادی راجع به دارایی سرمایه گذاری شده	—	EROIC
محیطی ، اجتماعی ، صحتی و امنیتی	—	ESHS
میزان عواید داخلی مالی	—	FIRR
معیار های اجراءات خوب	—	GPS
معیار های گزارش دهی مالی بین المللی	—	IFRS
بانک انکشافی چند جانبه	—	MDB
عملیه غیر مستقل	—	NSO
دییارتمنت ارزیابی عملیات	—	OED
مأموریت ارزیابی عملیات	—	OEM
دفتر عملیات همکاری مالی	—	OCO
رپور ارزیابی اجراءات پروژه	—	PPER
انکشاف سکتور خصوصی	—	PSD
اجراءات سکتور خصوصی	—	PSO
تنظیم و اداره سرمایه گذاری خصوصی	—	PSIM
دییارتمنت عملیات سکتور خصوصی	—	PSOD
دییارتمنت منطقوی	—	RD
واحد ادا و تنظیم خطر	—	RMU
عواید براساس سرمایه اعطاء شده	—	ROIC
گزارش و پیشنهادات رئیس	—	RRP
دییارتمنت منطقوی و قابل دوام	—	RSDD
تصدی های کوچک و متوسط	—	SME
دییارتمنت استراتیژی و پالیسی	—	SPD
هزینه حد اوسط سنگین سرمایه	—	WACC
گزارش بررسی تمدید سالانه	—	XARR

## راهنما

رهنمود های ارزیابی ، عملیات غیرمستقل ، عملیات سکتور خصوصی ، گزارش های ارزیابی اجراءات ، انکشاف سکتور خصوصی ، تأثیرات انکشافی و وجوه اضافی.

## مندرجات

۱	هدف، پروسس، ارزیابی و ترویج و انتشار
۱	(أ) هدف ، حوزه شمول وسازماندهی ارزیابی اجراءات غیر مستقل(NSO) در بانک انکشاف آسیایی(ADB)
۲	(ب) انتخاب و نمونه گیری از اجراءات غیر مستقل(NSO) جهت ارزیابی
۲	(ج) حمایت مشتریان برای ارزیابی ها
۳	(د) مدارک قابل دسترس در مرحله ارزیابی
۳	(ه) شکل ، بررسی دقیق و نهایی ساختن راپور های ارزیابی اجراءات پروژه(PPERS) بررسی و تصدیق گزارش ها بررسی تمدید سالانه (XARR) در مورد اجراءات غیر مستقل(NSO)
	(و) انعکاس نتیجه ارزیابی اجراءات غیر مستقل(NSO) در راپور های سالانه توسط اداره ارزیابی اجراءات(OED)،
۵	بررسی گزارش ها و پیشنهادات رئیس(RRP) و بازبینی پیشنهادات برای تنظیم و اداره.
۵	(ز) انتشار و افشای گزارش های ارزیابی اجراءات غیر مستقل(NSO)
۵	۲. حوزه شمول و محتوای گزارش ارزیابی اجراءات راپور ارزیابی اجراءات پروژه (PPER)
۶	(أ) محتویات
۶	(ب) خلاصه اجرایی
۶	(ج) فصل ۱: پروژه
۶	(د) فصل ۲: ارزیابی
۱۰	(ه) فصل ۳: موضوعات ، دروس و اقدامات پیگیری
	<b>ضمایم</b>
۱۱	۱. جدول معیاری محتویات گزارش های ارزیابی اجراءات غیر مستقل
۱۲	۲. شکل نمونه صفحات پوش و مقدماتی گزارش ارزیابی اجراءات پروژه ها
۱۶	۳. معیارهای درجه بندی ارزیابی برای عملیات غیر مستقل
۲۹	۴. میزان مالی و اقتصادی محاسبات عواید
	۵. شاخص های انکشاف سکتور خصوصی و درجه بندی ها- زیر بنا
۳۰	۶. شاخص های انکشاف سکتور خصوصی ودرجه بندی- بودج مساوی خصوصی
۳۴	۷. شاخص های انکشاف سکتور خصوصی ودرجه بندی - میانجیگران مالی
۳۶	۸. خلاصه ارزیابی درجه بندی و نمونه برای ارزیابی اجراءات پروژه ها
۳۷	۹. یادداشت توزیع داخلی- نمونه برای طرح راپور ارزیابی اجراءات پروژه غیر مستقل
	۱۰. سفارشنامه معیاری برای مشتریان غیر مستقل جهت توضیح هرگونه افشای راپور های ارزیابی اجراءات پروژه
۳۸	
۳۹	۱۱. یادداشت توزیع داخلی- نمونه برای راپور ارزیابی اجراءات پروژه غیر مستقل نهایی

## ۱. هدف، پروسس، ارزیابی و ترویج و انتشار

(أ) هدف، حوزه شمول و سازماندهی ارزیابی اجراءات غیر مستقل (NSO) در بانک انکشاف آسیایی (ADB) بانک انکشاف آسیایی (ADB) هر دو نوع عملیات مستقل و غیر مستقل را انجام می دهد. عملیات غیر مستقل (NSO) منحیث معاملات تمویل بانک انکشاف آسیایی در شکل تضمین، قرضه، یا سرمایه گذاری سهم عادی با یک تصدی دولتی دارای نیمه مستقل، سایر نهاد های سکتور عامه و خصوصی یا نهاد سکتور خصوصی منحیث متعهد یا سرمایه پذیر، معمولاً بدون تضمین مستقل مستقیم، تعریف شده است. این رهنمود ها ( رهنمود ها) برای ارزیابی تسهیلات و عملیات غیر مستقل (NSOs) توسط دبیرتمنت ارزیابی عملیات (OED)، تهیه شده است.<sup>۱</sup>

۲. ارزیابی ها یک بخش مستقل از سلسله پروژه های بانک انکشاف آسیایی (ADB) تشکیل میدهد. که دارای دو عنصر عمده می باشد: (۱) ارزیابی های ذاتی، که در گزارش های بررسی تمدید سالانه (XARRs)<sup>۲</sup> ارائه گردیده که توسط دبیرتمنت عملیات سکتور خصوصی (PSOD) و دبیرتمنت های منطقی (RDs)، برای عملیه غیر مستقل (NSO) و سایر پروژه ها تهیه شده است. (۲) ارزیابی های مستقل از عملیات های غیر مستقل که در گزارش های ارزیابی اجراءات پروژه (PPERS) ارائه گردیده که توسط دبیرتمنت ارزیابی عملیات (OED) تهیه گردیده است. چهار چوب ارزیابی اجراءات بانک انکشاف آسیایی (ADB) این راپور ها را منحیث اساس برای تحکیم و تقویت مسئولیت پذیری استفاده می نماید و تجارب و درس های را تشخیص می دهد که می تواند برای اطلاع دادن استراتژی و بهبود بخشیدن عملیات آینده بانک انکشاف آسیایی (ADB) مورد استفاده قرار گیرد.

۳. رهنمود ها یک گامی بسوی هماهنگ ساختن طرز العمل های ارزیابی عملیات غیر مستقل (NSO) بانک انکشاف آسیایی (ADB) با آن طرز العمل های سایر بانک های انکشافی چند جانبه (MDB) در گروپ همکاری ارزیابی می باشد. ارزیابی های غیر مستقل باید مطابق با "هماهنگی" معیار های روش خوب گروپ همکاری ارزیابی برای ارزیابی های سکتور خصوصی، باشد. این رهنمود های راپور ارزیابی اجراءات پروژه به اساس معیار های اجراءات خوب می باشد که توسط گروپ همکاری ارزیابی در سال ۲۰۰۶ تصویب گردیده و انتظار می رود طور نوبتی بعد از بررسی معیار های اجراءات خوب، تجدید نظر گردد.<sup>۳</sup>

۴. رهنمود های که برای تمام راپور های ارزیابی اجراءات پروژه برای عملیات غیر مستقل تطبیق میشود، توسط دبیرتمنت ارزیابی تهیه گردیده که از بابت منجمت و اداره مستقل و مستقیماً به هیئت مدیره (بورد) بانک انکشاف آسیایی راپور می دهد. راپور های ارزیابی اجراءات پروژه که توسط دبیرتمنت ارزیابی عملیات که برای تمام پروژه ها تهیه نگردیده و دبیرتمنت ارزیابی عملیات می تواند گزارش های بررسی تمدید سالانه<sup>۴</sup> را توسط دبیرتمنت ارزیابی های

<sup>۱</sup> دبیرتمنت ارزیابی عملیات طور مستقیم به بورد راپور می دهد و از اداره بانک انکشاف آسیایی مستقل می باشد.  
<sup>۲</sup> گزارش های بررسی سالانه مطول یک شکل مناسب از نمونه راپور تکمیل پروژه، است که توسط دبیرتمنت های منطقی، برای بررسی معاملات تضمین شده مستقل مورد استفاده قرار گرفته است.  
<sup>۳</sup> تازه ترین بررسی های معیار سازی در سال ۲۰۰۵ بود. بررسی آینده معیار های اجراءات خوب گروپ همکاری ارزیابی برای ارزیابی عملیات سرمایه گذاری سکتور خصوصی در سال ۲۰۰۹ انجام خواهد شد.  
<sup>۴</sup> گزارش های بررسی سالانه مطول که قبلاً به نام PCRها شناخته میشد. جزئیات اینکه دبیرتمنت ارزیابی عملیات چگونه گزارش های بررسی سالانه مطول را انجام میدهد، بررسی و اعتبار قانونی می بخشد، در فقره های ۱۷-۱۹ ارائه شده است.

سکتور خصوصی و دیپارتمنت های منطقی تهیه گردیده اعتبار قانونی بخشد. گزارش های بررسی تمدید سالانه<sup>۵</sup>، یک معلومات مهم برای تهیه راپور های ارزیابی اجراءات پروژه راجع به عملیات غیر مستقیم بشمار می رود که توسط دیپارتمنت ارزیابی عملیات تهیه می گردد. راپور های ارزیابی اجراءات پروژه و گزارش های بررسی تمدید سالانه برای مطالعات دیپارتمنت ارزیابی عملیات سرحدی، بشمول ارزیابی های کشوری و سکتوری، و مطالعات ارزیابی موضوعی و مخصوص و بررسی ارزیابی سالانه دیپارتمنت ارزیابی عملیات، کمک می نماید.

۵. اساس که برای راپور های موفق عملیات غیر مستقل ایجاد گردیده است (۱) در نمایش پروژه نخستین (۲) در جریان تهیه و آمادگی پروژه (۳) و در تصویب پروژ توسط اداره و هیئت مدیره. راپور ها و پیشنهادات رئیس برای سرمایه گذاری های جدید، منطق و اهداف پروژه را تعریف می نماید. پیشنهادات برای سرمایه گذاری های جدید در روشنی مکلفیت بانک انکشاف آسیایی و پالیسی ها و استراتژی های آن با اشاره به مفهوم تجاری و دلیل اساسی سرمایه گذاری، ارائه می گردد. علاوه بر آن، RRRPs از ۲۰۰۵ به پیش معلوماتی را در مورد اهداف ارائه می نماید و اینکه چگونه بانک انکشاف آسیایی در نظر دارد تا دست آورد های اهداف انکشافی وسیع یک عملیات غیر مستقل، کارکرد های تجاری پروژه و خطرات و عواید سرمایه گذاری مستقیماً به بانک انکشاف آسیایی تعلق میگیرد، نظارت و سنجش نماید.

۶. اهداف پروژه هنگام تصویب گزارش و پیشنهادات رئیس اساس ارزیابی نتایج انکشافی وسیع و ارتباط پروژه را از لحاظ دورنمای تاریخی و ارزیابی اینکه آیا پروژه آنچه را که در نظر داشت برآورده ساخته یاخیر ارائه نمود. ارزیابی همچنان دلیل اساسی و اهداف را از لحاظ دورنمای فعلی، با در نظر داشت واقعات که بعد از تصویب بوقوع آمد، مانند: رشد مصرف کننده، افزایش تشکیل یا تنظیم صنعت رقابتی، تغییر در محیط تجاری در بانک های انکشافی چند جانبه یا توسعه پالیسی بانک انکشاف آسیایی را ارزیابی می نماید. راپور های ارزیابی اجراءات پروژه ارتباط و مناسبت پروژه و اجراءات را در روشنی شرایط در زمانی تصویب و انکشافات بعدی مور رسیدگی قرار می دهد.

۷. ارزیابی اجراءات با استفاده از معیارهای تصویب شده گروپ ارزیابی بشمول ارزیابی درجه بندی پروژه های عملیات غیر مستقل، به اساس ذیل میباشد:

۱. تاثیر انکشافی
۲. نافعیت سرمایه گذاری بانک انکشاف آسیایی
۳. کیفیت کاری بانک انکشاف آسیایی
۴. اضافی بانک انکشاف آسیایی

۸. بر علاوه، گزارش ارزیابی اجراءات پروژه شامل ارزیابی ذیل میباشد:

۱. دروس مشخص و پخش و انتشار آن
۲. پیگیری اقدامات و پیشنهادات.

<sup>5</sup> رهنمود ها برای تهیه گزارش های بررسی سالانه مطول که شامل عملیات غیر مستقل می گردد، در دستور کار اداری پروژه بانک انکشاف آسیایی ارائه شده است.

۹. تیم ارزیابی اجراءات پروژه را برای چهار بعد اول درجه بندی نموده و یک درجه بندی اجراءات مجموعی را ارزیابی مینماید. ابعاد ارزیابی و معیارهای درجه بندی برای گزارش ارزیابی اجراءات پروژه و گزارش بررسی تمدید سالانه یکسان است. و جزئیات در مورد تطبیق در ضمیمه ۳ ذکر گردیده است.

#### (ب) انتخاب و نمونه گیری اجراءات غیر مستقل (NSOs) غرض ارزیابی

۱۰. دیپارتمنت ارزیابی عملیات (OED) معایر را تشریح نموده و نمونه میتود های را برای تشخیص ارزیابی اجراءات غیر مستقل (NSO) در پلان های کاری سالانه بکار برده و در گزارش ها انتشار می دهد. انتخاب تکمیل اجراءات غیر مستقل (NSO) آماده برای ارزیابی در مطابقت با قابل اجراء شدن "هماهنگی" معیار های اجراءات خوب (GPS) گروه همکاری ارزیابی (ECG) صورت میگیرد. این معیار های اجراءات خوب (GPS) شامل وقت عملیاتی کافی و موجودیت سوابق و مدارک برای سرمایه گذاری های کامل غرض اجازه دادن به ارزیابی های پر معنی میباشد. برای سرمایه گذاری مستقیم حد اقل مدت انقضاء قبل از ارزیابی ۱۸ ماه عواید کاری با حسابات بررسی شده برای حد اقل ۱۲ از این ماه ها می باشد. برای سرمایه گذاری هایکه از طریق میانجیگرن مالی تمویل میشوند ، مدت انقضاء بعد از پرداخت مواد پروژه های فرعی حد اقل ۳۰ ماه میباشد. زمانیکه دیپارتمنت ارزیابی عملیات (OED) پلان های کاری سالانه را برای انجام بررسی آماده می سازد، پلان های مذکور باید (۱) با دیپارتمنت عملیات سکتور خصوصی (PSOD) و دیپارتمنت های منطقی (RDs) که اجراء عملیات غیر مستقل (NSO) در مورد اكمال پروژه های سال آینده را که ارتباط می گیرد به گزارش بررسی تمدید سالانه (XARRs) مشوره نماید. (۱) تشخیص طرز العمل های نمونه گیری برای قانونی ساختن گزارش بررسی تمدید سالانه و تهیه راپور های ارزیابی اجراءات پروژه (PPERs)

#### (ج) حمایت مشتریان از ارزیابی ها

۱۱. علاوه بر آن، برای ضرورت ارائه معیار تخنیکی و گزارش های مالی توسط قرض گیرنده های غیر مستقل، سرمایه گذارها و میانجیگرها، بانک انکشاف آسیایی (ADB) در موافقتنامه های سرمایه گذاری خویش اطمینان حاصل می نماید که مشتریان ارزیابی های غیر مستقل (NSO) قبول و حمایت می نمایند. شیوه مدت تسلیحات ارزیابی عملیات غیر مستقل (NSO) از شیوه مشارکتی بانک انکشاف آسیایی (ADB) برای ارزیابی سکتور عامه از هم تفاوت دارد، جاییکه دولت ها و سایر سهامداران بطور منظم در تمامی مراحل بررسی مصروف هستند. باوجود آن تماس مشتری به دیپارتمنت ارزیابی (OED)، نسبت ارزیابی سکتور عامه، بسیار محدود است، یافته های ارزیابی عملیات غیر مستقل (NSO) و خطرات مقطعی میتواند که دیپارتمنت عملیات سکتور خصوصی (PSOD) و دیپارتمنت های منطقی (RDs) را در نظارت خویش و نقش های شریک در ارتباط با مشتریان، تقویت نماید.

۱۲. یکی از شیوه های مدت تسلیحات ارزیابی عملیات غیر مستقل (NSO) ، بدیل ما هیت و طبیعت ارزیابی عملیات غیر مستقل (NSO) و ضرورت برای محرمانه بودن، به تصویب رسیده است. تا اندازه زیاد تمام ابعاد چهارگانه ارزیابی عملیات غیر مستقل (NSO) (فقره ۷) خارج از کنترل تصدی بوده و در بسیاری از حالات، اداره و عملیات مستقیما به این اهداف انکشافی وسیع، نخواهد شد. سطح مشوره دهی مشتری نسبت نگرانی در مورد محرمانه بودن

نیز محدود خواهد ماند. و طوریکه در فقره (۱۸) ذکر گردیده، قطع نظر از مشتریان، اجازه برای افشا سازی عمومی یا معنوی، دیپارتمنت ارزیابی (OED) صرف ارتباطات محدود را با مشتریان عملیات غیر مستقل (NSO)، تشکیل می دهد. بنا به همین دلایل راپور ارزیابی اجراءات پروژه (PPERS) معمولاً بیشتر از یکبار در طول عمر پروژه آماده نخواهد و بانک انکشاف آسیایی معلومات منظم را از سرمایه پذیران، سهامداران، یا تضمین کنندگان برای طرح یا تکمیل راپور ارزیابی اجراءات پروژه (PPERS) عملیات غیر مستقل (NSO)، مطالبه نخواهد کرد.

#### (د) اوارق کاری در پروسه ارزیابی

۱۳. قبل از اینکه یک راپور ارزیابی اجراءات پروژه (PPER) تهیه شود، آمر مأموریت ارزیابی عملیات (OEM) یک ورقه کاری را تهیه می نماید. آمر مأموریت ارزیابی عملیات (OEM) با دیپارتمنت عملیات سکتور خصوصی (PSOD) و سایر دیپارتمنت های مربوط به بانک انکشاف آسیایی (ADB) در پروسه ارزیابی قبل از نوشتن ورقه کاری و گرفتن موافقه رئیس عمومی، دیپارتمنت ارزیابی عملیات (OED)، مشوره می نماید. ورقه مذکور شیوه و مسایل کلیدی را مشخص می سازد که باید در ارزیابی مورد رسیدگی قرار گیرد و معمولاً شامل معلومات های ذیل می باشد: (۱) مسایل کلیدی تشخیص شده در اسناد پروژه مانند: گزارش و پیشنهادات رئیس (RRP) و گزارش بررسی سالانه تمدید (XARRs)، راپور های نظارت دیپارتمنت عملیات سکتور خصوصی (PSOD) و راپور های واحد منجمت خطرات (RMU) (۲) شیوه راپور ارزیابی اجراءات پروژه (PPER) پیشنهاد شده در حال ارزیابی پروژه، زمان بندی وقت و جزئیات راجع نیازمندی های کمی از سوی سرمایه گذاران و میانجیگران (۳) پرسشنامه های قبل از مأموریت که برای شرکت های مشتری و سایر طرف های مربوط فراهم خواهد شد (۴) همکاری تیم مأموریت ارزیابی عملیات (OEM) و کار های زمان بندی شده، بشمول لایحه و وظایف برای مشاورین پیشنهاد شده (۵) یک یاد داشت در مورد سایر عملیات های بانک انکشاف آسیایی (ADB)، بشمول کمک های تخنیکی، وقرضه های سکتور عامه در کشور و سکتور که می تواند یک ارزیابی را توجیه و تصدیق نماید تا مساعی مشترک ممکنه با عملیات غیر مستقل (NSO) تشخیص دهد (۵) یک خلاصه بودجه برای منابع روزهای کاری بانک انکشاف آسیایی، مصارف سفر، و نیازمندی ها برای هر مشاور خارجی.

#### (ه) شکل، بررسی دقیق و نهایی ساختن راپور ارزیابی اجراءات پروژه (PPER)

۱۴. شکل و ساختار راپور ارزیابی اجراءات پروژه (PPER) پیوست به کتاب رهنمای شکل و استفاده بانک انکشاف آسیایی (ADB) می باشد. طول متن اصلی و عمده از ۱۲ الی ۱۸ صفحه می باشد، فاصله یک نفری، جمع ضمایم. گزارش ها ترمینولوژی بانک انکشاف آسیایی و دیپارتمنت عملیات سکتور خصوصی (PSOD) برای عملیات غیر مستقل (NSO) و معیار های اجراءات خوب (GPS) گروپ همکاری ارزیابی (ECG) که برای ارزیابی سکتور خصوصی مورد استفاده قرار گرفته است.

۱۵. طرح پروژه و چارچوب نظارتی مشمول گزارش ها و پیشنهادات رئیس (RRPs) سکتور عامه بانک انکشاف آسیایی (ADB's)، ممکن اندکی به اصلاحات برای پروژه های عملیات غیر مستقل (NSO) ضرورت داشته باشد. طرح پروژه و چهار چوب نظارتی که اولاً توسعه داده شده و می تواند خیلی آسان بالای عملیات سکتور عامه تطبیق

گردد، درجاییکه طرح و دیزاین پروژه به اجراءات ارتباط داشته باشد طور قابل ملاحظه متفاوت بوده و معمولاً بیشتر ارتباط مستقیم به عملیات غیر مستقل (NSO) دارد. طور مثال: "نتایج" (اشاره به اهداف فوری پروژه می نماید) می تواند ارتباط به انجام بزنس و تجارت فوری پروژه سکتور خصوصی داشته باشد، درحالیکه "تأثیر" (اشاره می نماید به نتایج متوسط مدت و دراز مدت) معمولاً مربوط می شود به تأخیر خارج از تصدی سکتور خصوصی یا "تأثیرات بیرونی" آن.

۱۶. یک راپور ارزیابی اجراءات پروژه (PPER) برای عملیات غیر مستقل (NSO) باید از ساختار مطرح شده در این رهنمود ها پیروی نموده و در جدول معیاری محتویات ارائه شده در ضمیمه (۱) توضیح داده شده است. همچو یک شیوه سازمان یافته، در سازگاری مطمین بین ارزیابی ها و استفاده کنندگان کمک نموده و آنها را اجازه می دهد تا معلومات را از خلال گزارش به آسانی مشخص سازد. باوجودیکه اینجا شاید بعضی تغییرات در شیوه پیشنهاد شده برای کریکتر پروژه های مخصوص مناسب باشد. در حالیکه منظور از رهنمود ها اینست تا تجزیه و تحلیل و تهیه راپور، کمک نماید، مسئولیت نهایی برای تهیه گزارش با ارزیابی کنندگان باقی می ماند که لازم است قضاوت بهتر خویش را انجام دهند، تمرکز بالای مسایل قابل توجه، و از تکرار یا میکانیکی اجتناب نماید "خانه پری نمودن". راپور ها می تواند از مراجع مستقیم یا سایر راپور های بانک انکشاف آسیایی (ADB) با توجه به افشاء ساختن موانع که بالای عملیات سکتور خصوصی تطبیق می شود، نقل قول گردد.

۱۷. یک طرح از راپور ارزیابی اجراءات پروژه (PPER) در آغاز از طریق دیپارتمنت ارزیابی عملیات (OED) دقیقاً ارزیابی گردیده و بعداً برای رؤسای دیپارتمنت ها و دفاتر یکه در جستجوی توضیحات بین الاداراتی است، توزیع میگردد (ضمیمه ۹). لست توزیع بین الاداراتی برای گزارش بررسی تمدید سالانه (XARR) شامل امور ذیل می باشد:

۱. دیپارتمنت عملیات سکتور خصوصی
۲. دیپارتمنت استراتژی و پالیسی (SPD) در صورتیکه پروژه پالیسی یا استراتژی مسایل مربوط را داشته باشد
۳. دیپارتمنت منطقوی و انکشافی قابل دوام (RSDD).
۴. دفتر عملیات همکاری مالی (OCO)، در صورتیکه پروژه دارای همکاری مالی باشد.
۵. دیپارتمنت اقتصاد و تحقیق و پژوهش (ERD) در صورتیکه پروژه دارای مسایل میتودولوژیکی اقتصادی باشد.
۶. دیپارتمنت کنترل کننده (در صورتیکه پروژه دارای مسایل تمویل بودجه باشد).
۷. دفتر خدمات عملیات مرکزی (COSO) در صورتیکه پروژه دارای مسایل تهیه و تدارک باشد.
۸. واحد تنظیم و اداره خطر (RMU)
۹. دیپارتمنت منطقوی (RD) مربوط
۱۰. هیئت مقیم مربوط

۱۸. طرح های راپور ارزیابی اجراءات پروژه (PPER) به شکل کامل برای سرمایه گذاران، سهامداران و یا ضمانت کنندگان جهت معلومات ارسال گردد و تشخیص اقلام که باید تنظیم گردد، در صورتیکه، نسخه قابل دسترس آشکار راپور ارزیابی اجراءات پروژه (PPER) بنا به دلایل محرمانه بودن موجود باشد. به تعقیب نظریات بین الاداراتی (

و در صورت لزوم یک جلسه بین اداراتی) و دریافت پاسخ های سهامداران، راپور ارزیابی اجراءات پروژه (PPER) تجدید، ویرایش<sup>۱</sup>، نهایی و به رئیس عملی و رؤسای بخش های مختلف دیپارتمنت ارزیابی عملیات (OED) جهت اخذ موافقه ارائه میگردد تا برای اداره و بورد (هئیت مدیره) توزیع گردد. دیپارتمنت ارزیابی عملیات (OED) ترخیص مشتری را مطالبه خواهد نمود و در صورت لزوم، یک نسخه ویرایش شده راپور ارزیابی اجراءات پروژه (PPER) را قبل از توزیع راپور ارزیابی اجراءات پروژه (PPER) نهایی، برای طرف هایکه در فقره ۱۹ لست شده اند، با استفاده از نامه سفارشی که در ضمیمه ۱۰ ارائه شده، تهیه می نماید.

۱۹. یکتعداد محدود از کاپی های گزارش ارزیابی اجراءات پروژه (PPER) باید طبع گردد و تمام کاپی باید شماره زده شود. متن نهایی گزارش ارزیابی اجراءات پروژه (PPER) باید کود گذاری و به هئیت مدیره بانک انکشاف آسیایی (ADB) بورد و تیم منجمت ارشد، با یک یادداشت طور محرمانه و طبق شرایط توزیع محدود (ضمیمه ۱۱) توزیع گردد. لست توزیع گزارش ارزیابی اجراءات پروژه (PPER) نهایی شامل امور ذیل می باشد:

۱. هئیت مدیره
۲. معاون رئیس مربوط
۳. معاون رئیس مالی و اداری
۴. رئیس عمومی یا رؤسای دیپارتمنت منطقی و انکشافی قابل دوام (RSDD)، دیپارتمنت استراتژی و پالیسی (SPD)، (RSSD)، دفتر عملیات همکاری مالی (OCO)، دیپارتمنت اقتصادی و پژوهش (ERD)، دیپارتمنت کنترول (CTL)، دفتر خدمات عملیات مرکزی (COSO)، واحد تنظیم و اداره خطر (RMU) (حسب ضرورت).
۵. رؤسای عمومی دیپارتمنت های منطقی/مربوطه
۶. رئیس کشوری هیأت اعزامی مقیم مربوطه

#### (و) بررسی و تأیید راپورهای بررسی تمدید سالانه (XARRs) راجع به اجراءات غیر مستقل (NSO)

۲۰. طوریکه در رهنمای اداری پروژه برای راپورهای بررسی تمدید سالانه (XARR) توضیح داده شده است، دیپارتمنت ارزیابی عملیات (OED) تمام راپورهای بررسی تمدید سالانه (XARR) را درمورد عملیات غیر مستقل (NSO)، بررسی می نماید. بررسی راپورهای بررسی تمدید سالانه (XARR)، چه منحیث بخشی از پروسه آمادگی شروع گزارش ارزیابی اجراءات پروژه (PPER) یا بشكل مستقل انجام می پذیرد. بررسی مستقل توسط دیپارتمنت ارزیابی عملیات (OED) باید درمشورت با دیپارتمنت عملیات سکتور خصوصی (PSOD) انجام شود و هدف از آن باید بررسی حوزه شمول، پاسخگویی، قابلیت اعتماد مشهود، تجزیه و تحلیل ها، بیطرفی و سازگاری درجه بندی ها، و مناسب بودن و تکمیل بودن دروس تشخیص شده می باشد. علاوه برآن، دیپارتمنت ارزیابی عملیات (OED)، درجه بندی ها را در یک راپور بررسی تمدید سالانه (XARR) تصدیق راپور های تهیه شده برای هر راپورهای بررسی تمدید سالانه (XARR) طور جداگانه تصدیق می نماید.

<sup>6</sup> وقت کافی ضرورت است تا در یک وقت حد اقل توزیع از ۵-۱۰ روز برای ابراز نظر بین اداراتی و ۱۰ روز کاری برای ویرایش شامل تطبیق گردد.

۲۱. چون دیپارتمنت عملیات سکتور خصوصی (PSOD)، نمی تواند به تهیه راپور بررسی تمدید سالانه (XARR) در مورد تمام پروژه های دیپارتمنت ارزیابی عملیات (OED) بصورت فوری آغاز نماید، دیپارتمنت ارزیابی عملیات (OED) و دیپارتمنت عملیات سکتور خصوصی (PSOD)، به یک تطبیق مرحله توافق نمودند. مراحل ذیل برای تطبیق راپور بررسی تمدید سالانه (XARR) برای پروژه های جدید عملیات غیر مستقل (NSO) آماده ارزیابی است حسب ذیل می باشد: (۱) افزایش از ۲۵٪ در سال ۲۰۰۵ به ۴۰ درصد در سال ۲۰۰۶. (۲) افزایش بیشتر تا ۶۰ درصد در سال ۲۰۰۷ (۳) و تکمیل ۱۰۰ درصد در سال ۲۰۰۸. معیار های اجراءات خوب (GPS) گروه همکاری ارزیابی (ECG) پوشش ۶۰ درصد پروژه توسط دیپارتمنت ارزیابی عملیات (OED) در هر سال بشکل راپور بررسی تمدید سالانه (XARR) تصدیق شده دیپارتمنت ارزیابی عملیات (OED)، و راپور بررسی تمدید سالانه (XARR) تهیه شده، دیپارتمنت ارزیابی عملیات (OED)، نیاز دارد.

**(ز) انعکاس نتایج ارزیابی عملیات غیر مستقل در راپور های سالانه توسط دیپارتمنت ارزیابی عملیات (OED)، بررسی گزارش و پیشنهادات رئیس و باز بینی پیشنهادات برای تنظیم و اداره.**

۲۲. به اساس معیار های اجراءات خوب (GPS) گروه همکاری ارزیابی (ECG)، دیپارتمنت ارزیابی عملیات (OED) معلومات مکمل را در مورد انتخاب، پروسه ارزیابی، معیارهای درجه بندی، و جمع آوری نتایج ارزیابی برای دیپارتمنت ارزیابی عملیات (OED) در عملیات سالانه و در بررسی های ارزیابی سالانه خویش، فراهم می نماید. این شیوه برای تأمین شفافیت در انتخاب پروژه ها برای ارزیابی پذیرفته شده، و برای تعیین نتیجه مطمئن سطوح اعتماد، و نمونه گیری از اشتباهات قابل اجرا برای درجه بندی های موفق کمک می نماید. دیپارتمنت ارزیابی عملیات (OED) مسوده گزارش ها و پیشنهادات رئیس (RRP) عملیات غیر مستقل (NSO) جدید را جهت حصول اطمینان بررسی می نماید تا آنها را از انعکاس دروس مربوط به ارزیابی های گذشته مطمئن سازد. راپور های سالانه مورد قرضه و اجرای اسناد بهادر کمک های تخنیکی که توسط دیپارتمنت ارزیابی عملیات (OED) تهیه گردیده، شامل تعقیب بررسی پیشنهادات برای اداره توسط دیپارتمنت ارزیابی عملیات (OED) در سال گذشته می باشد.

**(ح) انتشار و افشاء سازی راپور های ارزیابی عملیات غیر مستقل**

۲۳. در مطابقت با پالیسی افشاء سازی بانک انکشاف آسیایی (ADB)، گزارش ارزیابی اجراءات پروژه (PPER) سکتور عامه بعد از منظوری راپور ها توسط رئیس عمومی دیپارتمنت ارزیابی عملیات (OED)، در دسترس مشتریان، سهامداران و مردم عامه قرار میگیرد. پالیسی ارتباطات عامه بانک انکشاف آسیایی بعضی از استثنائات را در مورد گزارش ارزیابی اجراءات پروژه (PPER)، پروژه های عملیات غیر مستقل (NSO) تشخیص نموده است.<sup>۷</sup> در روشنی مواد محرمانه، دیپارتمنت ارزیابی عملیات (OED) یک یادداشتی را صادر نموده است که در میان سایرین را حسب ذیل فراهم میسازد:

۱- یادداشت های محرمانه راجع به ارزیابی انتشار داخلی در مورد عملیات سکتور خصوصی، طوریکه در اشکال معیاری مسوده و یادداشت انتشار نهایی (ضمیمه های ۹ و ۱۱) نشان داده شده است.

<sup>7</sup> نگاه: به فقره ۱۲۶ (۹) بانک انکشاف آسیایی ۲۰۰۵. پالیسی ارتباطات عامه، مانیلا.

- ۲- بررسی توسط دبیرتเมนต์ عملیات سکتور خصوصی (PSOD) و دبیرتเมนต์ منطوقی (RD) مربوط به مسوده های راپور ارزیابی جهت پیشنهاد و تصدیق و ویرایش، اگر وجود داشته باشد، تا اطمینان حاصل شود که افشای معلومات با عملیات غیر مستقل (NSO) بانک انکشاف آسیایی، بشمول نقض تعهدات محرمانه، سازگار نمی باشد.
- ۳- مطالبه مشوره توسط دبیرتเมนต์ ارزیابی عملیات (OED) از دفتر شورای عمومی به اساس قضیه به قضیه جهت مشخص ساختن نگرانی های افشاء سازی قانونی بالقوه.
- ۴- در صورتیکه دبیرتเมนต์ ارزیابی عملیات (OED) و دبیرتเมนต์ عملیات سکتور خصوصی (PSOD) راجع به حذف مورد نیاز یا ویرایش گزارش ارزیابی اجراءات پروژه (PPER) به موافقه نرسند به حکمیت کمیته مؤثریت انکشافی (DEC) ارجاع می گردد.
- ۵- ارسال راپور به قرضه گیرنده یا سرمایه گذار یکه تقاضا بعمل آید
- ۶- ارسال راپور به قرضه گیرنده گان یا سرمایه گذاران، آنها که متقاضی جهت تشخیص مواد قابل ویرایش بنا به دلایل محرمت قبل از ترتیب اسناد عام ساخته شود، در صورتیکه وجود داشته باشد (ضمیمه ۱۰)
- ۷- متعاقبا ارسال خلاصه گزارش ارزیابی اجراءات پروژه (PPER) سکتور خصوصی ویرایش شده در وب سایت انترنیتی بانک انکشاف آسیایی.
- ۸- نمبر گذاری و کود گذاری راپور های ارزیابی توزیع شده داخلی راجع به عملیات سکتور خصوصی، و ضمیمه سازی محدودیت های توزیع مناسب و اختاریه های حساس قیمت راجع به هر نوع راپور های ارزیابی که مربوط به تصدی های لست شده علنی.

## (ط) حوزه شمول و محتویات گزارش ارزیابی اجراءات پروژه (PPER) عملیات غیر مستقل (NSO)

### (أ) فهرست محتویات

۲۴. پوشش معیاری، فهرست محتویات و صفحات مقدمه گزارش ارزیابی اجراءات پروژه (PPER) در ضمایم ۱ و ۲ ارائه شده است. متن اصلی گزارش ارزیابی اجراءات پروژه (PPER) معمولا ۱۲-۱۸ صفحه می باشد، فاصله واحد، مع ضمایم.

۲۵. عناصر اصلی هر فصل و عناوین هر بخش یک گزارش ارزیابی اجراءات پروژه (PPER) قرار ذیل است:

### (ب) خلاصه اجرایی

۲۶. خلاصه اجرایی، یک نظر اجمالی خلاصه از پروژه را از لحاظ انکشاف و محیط سرمایه گذاری و زمینه کار و بار ارائه می نماید. این بررسی بعد از یک خلاصه یافته های ارزیابی عمده، درجه بندی اجراءات انفرادی، درجه بندی کلی، و دلایل عمده برای بدست آمده صورت میگیرد. خلاصه اجرایی با تشخیص مسایل مهم، دروس و تجارب، و هر گون اقدامات پیگیری خاتمه مییابد. طول معمولی خلاصه اجرایی در گزارش ارزیابی اجراءات پروژه (PPER) دو صفحه بوده، به شمول یک جدول معیاری درجه بندی ارزیابی عمده را ارائه می نماید (ضمیمه ۸).

### (ج) فصل اول: پروژه

۲۷. بخش های نمونه که در این فصل گنجانیده شده عبارت است از سوابق پروژه، ویژگی های پروژه و نکات برجسته پیشرفت، محتوی ( محیط سرمایه گذاری و شرایط تجارت مخصوص و انکشاف و چالش ها) بخش مهم از سوابق پروژه را تشکیل می دهد. طول فصل معمولا نباید از دو صفحه تجاوز نماید. هر نوع جزئیات اضافی باید در ضمایم ارائه گردد.

#### (د) فصل دوم : ارزیابی

۲۸. طرز العمل ارزیابی در این فصل تشریح شده است. و معایر درجه بندی که در تجزیه و تحلیل مورد استفاده قرار گرفته در ضمیمه ۳ ذکر گردیده است.

#### ۱. دلیل منطقی و اهداف پروژه

۲۹. این بخش در مورد دلیل منطقی و اهداف پروژه تصریح و ابراز نظر می نماید که در هنگام تصویب ارائه شده است. منطق و اهداف پروژه بعداً در روشنی چالش های انکشافی که در محیط سرمایه گذاری و در مفهوم تجارت مطرح می شود، طوریکه دیده شده علیه استراتژی ها و پالیسی های فعلی بانک انکشاف آسیایی (ADB) است، مجدداً مورد بازبینی قرار میگیرد. بخش مذکور با نتیجه گیری راجع به ارتباط فعالیت و ساختار آن هم از لحاظ تاریخی و هم از نگاه دورنمای فعلی خاتمه میابد ارزیابی مذکور کدام درجه بندی جداگانه را برای تکمیل اهداف پروژه تعیین نمی نماید و معلومات منحیث پس منظر برای ارزیابی های بعدی در بخش های ۲ - ۵ ذیل ارائه می گردد.

#### ۲. تاثیر انکشافی

۳۰. تاثیر انکشافی مطابق به (۱) انکشاف سکتور خصوصی (PSD) (۲) موفقیت تجارت (۳) انکشاف اقتصادی (۴) کارکرد محیطی، اجتماعی، صحتی و امنیتی، مورد ارزیابی قرار میگیرد.

#### (أ) انکشاف سکتور خصوصی

۳۱. تجزیه و تحلیل تاثیر ماورای پروژه، شامل سهمگیری عوامل مثبت و منفی هر دو می شود، مانند توسعه سکتوری خصوصی، رقابت و بهبود بخشیدن فعالیت بازار، شیوه های تجارتي جدید، انکشاف نهادی، تنظیم معیاری جدید، و تغییرات اصلاحی. تأثیرات می تواند از طریق اثبات تأثیرات، ارتباطات و سایر انواع اعمال نفوذ مطرح گردد. که می تواند توجیه و دلیل انکشافی کلیدی را برای عملیات غیر مستقل (NSO) فراهم سازد.

۳۲. بزرگی و حجم "تأثیرات خارجی" این انکشاف سکتور خصوصی (PSD) شاید مشکل باشد که تعریف و کمیت آن تعیین گردد، و آنها معمولاً به اساس تحلیل های داوری و کیفی ارزیابی می گردد. روش های مقابله ای شاخص های انکشاف سکتور خصوصی (PSD) و درجه بندی ها در ضمیمه ۷-۵ ارائه شده است تا ارزیابی پروژه های عملیات غیر مستقل (NSO) را راهنمایی نموده و تأثیرات احتمالی را تمویل بانک انکشاف آسیایی (ADB) را در پروژه های زیر بنایی، بودجه سهم عادی خصوصی و مداخله کنندگان مالی، منعکس سازد. روش مقابله ای شامل یک ستون تصدیق مشیود که برای تعیین درجه بندی ها مورد استفاده قرار می گیرد و آنها معمولاً برای راپور های ارزیابی تعیین میگردند.

### (ب) موفقیت و کامیابی تجارت.

۳۳. کارکرد مالی شرط کلیدی است که برای ارزیابی، موفقیت تجارت پروژه عملیات غیر مستقل (NSO) مورد استفاده قرار گرفته است. اجراءات معمولاً توسط بازبینی مجدد تصویب فرضیه‌ها ارزیابی گردیده. میزان درآمد داخلی مالی (FIRR) واقعی مخصوص پروژه مربوط به هزینه حد اوسط وزن سرمایه (WACC) را محاسبه مجدد می‌نماید.

۳۴. درجاییکه سهولت عملیات غیر مستقل (NSO) بشکل قرضه گروهی یا سرمایه‌گذاری سهم عادی فراهم گردد که مخصوص سرمایه‌گذاری مشخص نیست یا درجاییکه جریان پول نقد افزایشی نتواند، میزان عواید مالی واقعی سرمایه‌گذاری (ROIC)<sup>۸</sup> را تشخیص دهد می‌تواند منحیث وکالتنامه میزان درآمد داخلی مالی (FIRR) مورد استفاده قرار گیرد. سایر وکالتنامه‌های بدیل که می‌تواند طور بالقوه برای تسهیلات بودجوی که مخصوص پروژه نباشد، شامل اتخاذ تدابیر اجرایی تائید اسناد، مورد استفاد قرار گیرد.

۳۵. برای انجام سرمایه‌گذاری از طریق مداخله کنندگان مالی مانند بودجه سهم عادی خصوصی، که واضحا دارای تدابیر اجرایی پروژه فرعی قابل تشخیص باشد، یک قضاوت وسیع می‌تواند به اساس سلسله پیشبینی شده ارائه گردد که مطابق آن میزان درآمد داخلی مالی (FIRR) ترکیبی، احتمال می‌رود که سقوط نماید. سایر وکالتنامه‌ها برای سرمایه‌گذاری از طریق میانجیگران مالی، شامل تدابیری چون میزان درآمد داخلی مالی (FIRR) سهم عادی خالص برای سرمایه‌گذاران. بهمین سان، معلومات مرکز بهره برداری می‌تواند سایر نمایندگان را برای ارزیابی سهمیگری پروژه در اهداف تجاری دیگر که برای منظور شمرده است جلب نماید.

۳۶. ضمایم ۳ و ۴ جزئیات بیشتر را در مورد محاسبه میزان درآمد داخلی مالی (FIRR) و میزان عواید مالی واقعی سرمایه‌گذاری (ROIC) ارائه می‌نماید. معیارهای ارزیابی میزان درآمد داخلی مالی (FIRR) و هزینه حد اوسط وزن سرمایه (WACC) معمولاً مطابق با معیارهای اجراءات خوب (GPS) بوده که توسط گروپ همکاری ارزیابی (ECG) به اساس هماهنگی ارزیابی‌های عملیات غیر مستقل (NSO) تعریف شده است.

### (ج) انکشاف اقتصادی

۳۷. نتایج انکشافی پروژه به اساس سهمیگری آنها در محصول و رشد اقتصادی نسبتاً مورد ارزیابی قرار گرفته است. محاسبه میزان درآمد داخلی اقتصادی واقعی (EIRR) یک تدابیر کلیدی کارکرد اقتصادی می‌باشد. مانند درآمد داخلی اقتصادی واقعی (EIRR) اجراءات اقتصادی توسط بازبینی مجدد با تائید محاسبه عواید داخلی اقتصادی واقعی (EIRR)، و فرضیه‌ها و در نظر داشت اجراءات واقعی مربوط به پروژه‌های تاریخی و تجدید نظر شده، ارزیابی گردیده است. محاسبه عواید داخلی اقتصادی واقعی (EIRR)، می‌تواند در ارزیابی هر دو ساحه سبز و تمدید پروژه‌های سرمایه‌گذاری مورد استفاده قرار گیرد در کدام محل که هزینه‌های اضافی و فواید می‌تواند طور معقول مجزا و ارزیابی گردد، برای قرضه‌های گروهی، یا سرمایه‌گذاری سهم عادی که نمی‌تواند مخصوصاً برای پروژه‌های

<sup>8</sup> عواید مالی در مورد سرمایه‌گذاری (ROIC) برابر با قیمت داخلی مالی عواید (FIRR) راجع به سرمایه اعطاء شده در تصدی، قطع نظر از مفاد قرضه، و پرداخت تقسیم شده.

سرمایه گذاری مشخص تعیین گردد، عواید اقتصادی واقعی مبتنی بر سرمایه اعطاء شده (EROIC) می تواند بکار گرفته شود. سایر تدابیر وکالت نامه از بابت اجراءات اقتصادی مطابق منظوری اسناد ممکن اتخاذ گردد.

۳۸. برای انجام سرمایه گذاری بانک انکشاف آسیایی (ADB) که از طریق میانجیگران مالی با پروژه های فرعی صورت میگیرد که اجراءات آنها بطور واضح قابل تشخیص میباشد و می تواند در شرایط اقتصادی عمومی ارزیابی گردد یک قضاوت وسیع می تواند به اساس سلسله پیشبینی شده ارائه گردد که مطابق آن میزان درآمد داخلی مالی (FIRR) ترکیبی، احتمالاً سقوط می نماید. محل که در آن جریان پول نقد پروژه واضحا قابل مشاهده می باشد، میزان درآمد داخلی مالی (FIRR) می تواند محاسبه گردد و سپس با مستلزمات اقتصادی کلیدی انطباق داده شود که از مشخصات سهام پروژه های فرعی اشتقاق شده است.

۳۹. ضمیمه های ۳ و ۴ تشریحات بیشتر در مورد محاسبه عواید اقتصادی داخلی (EIRR) و عواید اقتصادی راجع به سرمایه اعطاء شده (EROIC) ارائه مینماید. رهنمود های عمومی و مشخص سکتوری در مورد تحلیل اقتصادی می تواند از رهنمود های بانک انکشاف آسیایی (ADB) برای تحلیل های اقتصادی پروژه ها بدست آید. در صورتیکه راپور ارزیابی عواید اقتصادی داخلی (EIRR) منیجنت یک وکالتنامه مورد استفاده قرار گیرد یا که دلایل کیفی را برای درجه بندی ثبات اقتصادی ارائه گردد، یک توضیح باید براینکه چرا محاسبه عواید اقتصادی داخلی (EIRR) امکان پذیر نیست، جهت کمک به ارزیابی پروژه صورت گیرد.

#### (د) اجراءات محیطی، اجتماعی، صحتی و امنیتی

۴۰. اجراءات محیطی، اجتماعی، صحتی و امنیتی (ESHS) در مطابقت با پالیسی ها و مشخصات عملیاتی بانک انکشاف آسیایی ارزیابی می گردد. این ارزیابی تأثیرات قابل توجه پروژه و تدابیر اصلاحی یعنی هر دو را تشخیص می دهد که مطابق با معیارهای عوامل چون: هوا، سروصدا، آب زیر زمینی، و آلودگی خاک در معرض اجرا قرار میگیرد دارد. خطر صحتی برای کارگران و مردم عامه تشخیص و مؤثریت تدابیر جهت کاهش تأثیرات منفی ارزیابی شده است. ارزیابی مذکور جزئیات را در مورد سطوح مطابقت با قوانین، مقررات و معیار ارائه نموده و پارامترا ها یا عوامل طور قرار دادی به بانک انکشاف آسیایی (ADB) ضروری میباشد. سپس کفایت و شایستگی تدابیر تخفیفی، تنظیم اداره محیطی، و شرایط راپور دهی، سیستم را پور دهی و ترتیبات راپور دهی، را بررسی می نماید. کیفیت سیستم مراقبتی بانک انکشاف آسیایی (ADB) نیز ضرورت دارد که مورد ارزیابی قرار گیرد.

۴۱. ارزیابی تأثیرات اجتماعی بالای سطح توزیع مستقیم و غیر مستقیم مصارف و مزایای اقتصادی، تمرکز نموده و به تبعیت از پالیسی ها و شرایط اسکان و حمایت از منافع مردمان بومی را ارزیابی می نماید. یک تجزیه و تحلیل سهامدار و ارزیابی کاهش فقر، که اندازه و مشخصه عملیات غیر مستقل (NSO) را انعکاس دهد، انجام شده است. این تحلیل ها شامل یک ارزیابی از جوانب چون مؤثریت ابتکار ایجاد شغل مربوط به مبالغ دارای سرمایه گذاری شده می گردد. ارزیابی های عملیات غیر مستقل (NSO) نسبت به ارزیابی های سکتور های عامه مختلف میباشد، از همینر پروژه های سکتور عامه معمولاً طرح و دیدن، سازمان دهی و مشروط به بدست آوردن مستقیم اهداف مشخص اجتماعی اقتصادی می باشد. در حالیکه پروژه های عملیات غیر مستقل (NSO) متمایل اند تا بیشتر تأثیر غیر مستقیم داشته باشند مانند، تأثیرات عواید که باعث رشد اقتصادی می گردد.

۴۲. ارزیابی اجراءات محیطی، اجتماعی، صحتی و امنیتی (ESHS) بیشتر به پروژه های زیربنایی فیزیکی خصوصی بزرگ ارتباط دارد، جایکه تأثیرات قابل توجه محیطی و امنیتی می تواند یک ارزیابی جامع را تائید و توجیه نماید. در صورتیکه سرمایه گذاری ها، از طریق مداخلات (مانند بودجه سهم عادی خصوصی، تصدی های داری اندازه کوچک و متوسط دارای تسهیلات اعتباری)، ارزیابی احتمالاً توجه زیاد بالای مطابقت با پالیسی سرمایه گذاری توافق شده، معایر اخلاقی و لست های انحصاری داشته، نوع سرمایه گذاری محیطی و انتخاب تمرکز جغرافیای یا گروپ های مورد نظر؛ مانند تصدی های داری اندازه کوچک و متوسط یا عملیات قرضه کوچک اعتبار مالی، همچنان بالای حدود ومدت که در آن ارزیابی بالای مسایل چون تأثیرات مثبت و منفی در ساحات مانند بستگی نژادی، جنس، حمایت کودک، وصحت عامه، تمرکز نماید، مؤثر واقع خواهد شد.

۴۳. ضمیمه ۳ جزئیات بیشتر را در مورد اینکه چگونه درجه بندی های محیطی، اجتماعی، صحتی و امنیتی (ESHS) بالای یک پروژه عملیات غیر مستقل (NSO) تطبیق خواهد شد، فراهم می سازد.

#### ۵) فواید سرمایه گذاری بانک انکشاف آسیایی

۴۴. ارزیابی فواید سرمایه گذاری های بانک انکشاف آسیایی (ADB) براساس سهم مفاد غیر خالص سرمایه گذاری ها ( هزینه های مالی خالص، و کمبود مواد است، ولی قبل از وضع مصارف اداری) میباشد. یک تدابیر بسیار دقیق، باید برای سهم گیری مفاد خالص بعد از وضع مصارف اداری باید بعمل آید. مگر این تدابیر صرف وقتی قابل اجراء میباشد که بانک انکشاف آسیایی صورت حساب دقیق پروژه ای خویش را از ادارات عملیاتی و حمایتی ارائه نماید. از اینکه مراحل انکشافی در سیستم محاسباتی بانک انکشاف آسیایی (ADB) تا هنوز امکان پذیر نیست که اهداف سرمایه گذاری عملیات غیر مستقل (NSO) را در مورد عواید سرمایه استخدام شده مشخص سازد

۴۵. بنا بر این دلایل، معایر درجه بندی برای عواید سرمایه گذاری بانک انکشاف آسیایی (ADB) ارائه شده در ضمیمه ۳ مؤقت میباشد.

#### ۴. کیفیت کاری بانک انکشاف آسیایی.

۴۶. بررسی کیفیت کاری بانک انکشاف آسیایی (ADB) از درجه بندی سایر راپور های ارزیابی اجراءات پروژه (PPER) مستقل میباشد. ارزیابی کیفیت کاری به موضوعات ذیل مربوط میباشد: (۱) نمایش، ارزیابی و سازماندهی عملیات (۲) مراقبت و نظارت (۳) نقش و سهمگیری بانک انکشاف آسیایی (ADB). منظور از این ارزیابی ها تعیین حجم و اندازه سهم گیری سراسری در تمام مراحل دوره عمر پروژه بانک انکشاف آسیایی (ADB) است. ارزیابی ضرورت دارد تا مطابقت شرکتی، کشوری و استراتژی سکتوری برحسب رسیدگی چالش های انکشافی معین بانک انکشاف آسیایی (ADB) را، درحالیکه به برآورده ساختن شرایط رضایت مشتری به اساس کیفیت عرضه خدمات ادامه می دهد، مد نظر گیرد.

۴۷. معیارهای درجه بندی برای ارزیابی کیفیت کار بانک انکشاف آسیایی (ADB) در ضمیمه ۳ ارائه شده است.

#### ۵. افزایش سرمایه گذاری بانک انکشاف آسیایی

۴۸. افزایش در سرمایه گذاری مطابق موارد ذیل ارزیابی میشود: (۱) مدت که در آن تمویل بانک انکشاف آسیایی (ADB) یک شرط لازم برای تحقق بموقع پروژه پنداشته می شد، از طریق بسیج ساختن مستقیم و یا غیرمستقیم بودجه با فراهم نمودن سهولت برای سایر تمویل کنندگان و (۲) سهم گیری بانک انکشاف آسیایی (ADB) در طرح ریزی و فعال سازی پروژه جهت بهبود بخشیدن تأثیرات انکشافی.

۴۹. معیارهای درجه بندی برای ارزیابی افزایش سرمایه گذاری بانک انکشاف آسیایی (ADB) در (ضمیمه ۳) ارائه شده است.

#### ۶. ارزیابی کلی

۵۰. درجه بندی کلی پروژه عملیات غیر مستقل (NSO) از درجه بندی های اساسی گرفته شده است که بالای چهار بعد یک ارزیابی عملیات غیر مستقل (NSO) تطبیق می شود: (۱) تأثیرات انکشافی (۲) فواید سرمایه گذاری بانک انکشاف آسیایی (ADB) (۳) کیفیت کار بانک انکشاف آسیایی (ADB) (۴) افزایش در سرمایه گذاری بانک انکشاف آسیایی (ADB) در یک یا دو فقره، این بخش دلایل عمده درجه بندی های کلیدی را همانطوریکه "با پروژه وبدون آن" پیشبینی شده، برجسته می سازد. طوریکه در ضمیمه فصل (و) بحث شده است. درجه بندی کلی ماتریکس درجه بندی های تعیین می نماید که از "غیر قانع کننده" تا "عالی" را برای هر چهار بعد عملیات غیر مستقل (NSO) در برمیگیرد و یک نتیجه خلاصی کلی را بدست می آورد. اوزان ثابت که بالای هر چهار بعد تطبیق نمی شود تا درجه بندی کلی را بدست آورد و اهمیت نسبی هر تدبیر بستگی به محتوای پروژه و اهمیت اهداف پروژه های مختلف دارد.

#### (أ) فصل سوم: مسایل، درس ها و اقدامات پیگیری

۵۱. فصل سوم با یک بخش فرعی آغاز میشود که با هر یکی از مسایل عمده مشخص شده مثبت یا منفی که از بابت ارزیابی و دروس مربوط به پالیسی ها و عملیات های آینده بانک انکشاف آسیایی (ADB) مطرح می شود، سر و کار دارد. اشاره خلاصه به پالیسی های مربوط به بانک انکشاف آسیایی (ADB) و سایر گزارش ها راجع به عملیات قابل مقایسه می تواند در متن شامل گردد یا در پاورقی ها جهت علاوه نمودن دورنما به آن اشاره گردد. ارائه مسایل عمده باید مختصر و موجز باشد. و فصول آینده و فقرات می تواند ذکر شود تا اینکه جزئیات تکرار گردد. بخش های فرعی بعدی درس های آینده نگرانه که به موضوع ارتباط داشته و بطریقه عام ارائه می گردد.

۵۲. یک بخش فرعی یا بیشتر می تواند به تعقیب، خلاصه نمودن مسایل مشخص پروژه که یافته های ارزیابی و نتایج را منعکس ساخته و واضحا هر نوع اقدامات بیشتر را تشخیص می دهد که ضرورت است توسط بانک انکشاف آسیایی (ADB) در نظر گرفته شود. پیشنهادات باید در نظر گرفته شود که کدام نوع اقدامات با نقش قرض دهنده، تضمین کننده، سرمایه گذار و شریک و همتای بانک انکشاف آسیایی (ADB) مطابق به موافقت نامه های سرمایه

گذاری عملیات غیر مستقل (NSO) سازگار باشد. بهمین طور، افشای موانع باید برای دلایل محرمانه تجاری، در نظر گرفته شود. پیشنهادات پیش نویس باید بعد از مشوره محرمانه بموقع با کارمندان عملیاتی مناسب در دیپارتمنت عملیات سکنتور خصوصی (PSOD)، و دیپارتمنت های منطوقی (RDS) و وظایف حمایتی مربوط، تهیه گردد.

## جدول معیاری راپور های ارزیابی اجرای عملیات غیر مستقل

صفحات	مدت، نمبر تقریبی	محتویات
		معلومات اساسی نقشه
(۲-۱)		خلاصه اجراءات
(۲-۱)		۱- پروژه
		(أ) تاریخچه پروژه (ب) ویژگی های کلیدی پروژه (ج) نکات برجسته پیشرفت
(۲-۱)		۲- ارزیابی
		(أ) دلیل و اهداف پروژه (ب) تأثیرات انکشافی ۱. انکشاف سکتور خصوصی ۲. مؤفقت تجاری ۳. تقویت اقتصادی ۴. اجراءات محیطی، اجتماعی، صحتی و امنیتی (ج) فواید سرمایه گذاری بانک انکشاف آسیایی (د) کیفیت کار بانک انکشاف آسیایی (ه) وجوه اضافی بانک انکشاف آسیایی (و) ارزیابی کلی
(۲-۱)		۳- مسایل، درس ها و اندوخته ها و پیشنهادات و اقدامات تعقیبی (أ) مسایل و اندوخته ها (ب) اقدامات تعقیبی پیشنهاد شده
<b>ضمایم (مثال ها)<sup>۱</sup></b>		
		۱- معلومات مربوط به پروژه (هزینه پروژه، و پلان مالی، درمقابل پیش بینی واقع)
		۲- شاخص ها انکشافی سکتور خصوصی و درجه بندی
		۳- بررسی صنعتی و فعال
		۴- صورت حساب مالی
		۵- ارزیابی مجدد میزان درآمد داخلی مالی (FIRR) هزینه حد اوسط وزن سرمایه (WACC)
		۶- ارزیابی مجدد میزان درآمد داخلی مالی (FIRR)
		۷- تأثیرات محیطی
		۸- تأثیرات اجتماعی .

<sup>1</sup> این ضمایم اجباری نبوده و در صورت عملیات غیر مستقل (NSOs) با مداخله کنندگان مالی، سطح معلومات مورد نیاز باید کمتر از پروژه های زیر بنایی باشد.

## شکل نمونه پوش و صفحات مقدماتی آن .

(أ) نمونه پوش جلو راپور ارزیابی اجرایی پروژه گزارشات ارزیابی پروژه .

 بانک انکشاف آسیایی گزارش ارزیابی اجراءات پروژه
محرمانه
شماره قرضه ( ) شماره پروژه ( ) شماره ثبت ( ) تاریخ : ماه - سال
( نام مختصر کشور ) ( نام پروژه )
<p>گزارش ارزیابی اجراءات پروژه (PPER) حاوی معلومات است که تابع محدودیت های افشا سازی توافق شده بین بانک انکشاف آسیایی (ADB) و ضامن مربوط یا یادر یافت کننده وجوه مالی از بانک انکشاف آسیایی (ADB) می باشد. دریافت کنندگان محتوی آنرا، به استثنای آنچه که مربوط می شود به وظایف رسمی ایشان ، نباید برای شخص ثالث افشاء سازند.</p> <p>بانک انکشاف آسیایی (ADB) طور عام یک نسخه مختصری از بابت این گزارش ارزیابی اجراءات پروژه (PPER) در دسترس قرار می دهد که مستثنی از معلومات محرمانه میباشد.</p>
دبیرتتمنت ارزیابی عملیات بانک انکشاف آسیایی (ADB)

(ب) نمونه داخل پوش  
معادلات اسعاری

واحد پولی - روپیه سریلانکایی (SLRe/SLRs)

در ارزیابی عملیات (نومبر ۱۹۹۹)	در تکمیل پروژه (دیسمبر ۱۹۹۶)	در تعیین قیمت (سپتمبر ۱۹۸۷)	
\$0.0139	\$0.0182	\$0,00332	یک روپیه سریلانکایی = ۱,۰۰
۷۱,۹۵ روپیه سریلانکایی	۵۴,۸۴ روپیه سریلانکایی	۳۰,۱۷ روپیه سریلانکایی	یک دلار \$۱ =

اختصارات

- ADB بانک انکشاف آسیایی
- EIRR میزان عواید اقتصاد داخلی
- FIRR میزان درآمد داخلی مالی
- IIC شرکت زیربنایی بین المللی
- IAG اداره زیربنایی دولتی
- PPP مشارکت عامه - خصوصی
- OEM هیئت ارزیابی عملیات
- PCR راپور تکمیل پروژه  
(برای عملیات سکتور عامه)
- XARR راپور بررسی تمدید سالانه  
(برای عملیات سرمایه گذاری سکتور خصوصی)

واژه نامه

اوزان و پیمانها

یادداشت ها

- (۱) سال مالی دولت در ----- پایان میابد.
- (۲) در این گزارش علامه "\$" اشاره به دلار امریکایی است.

رهنما

دبیرتمنت ارزیابی عملیات PE -

در صورت لزوم، تضاد معیاری صورت حساب مفاد باید اینجا درج شود،

(ج) نمونه معلومات اساسی پروژه  
 معلومات اساسی  
 عنوان پروژه (نمبر سرمایه گذاری- کشوری)

مشتری و غیره  
 سرمایه پذیر  
 میانجی و غیره  
 معلومات اساسی پروژه (\$مليون)  
 واقعی  
 منحیث اسناد هر قرضه بانک  
 انكشاف آسیایی (ADB)

ارزش مجموعی پروژه  
 سرمایه گذاری بانک انكشاف آسیایی (ADB)  
 قرضه  
 متعهد  
 پرداخت شده  
 وصول نا شده  
 برابری  
 متعهد  
 پرداخت شده  
 درآمد  
 تضمین  
 مبلغ دیبیت تأمین بودجه  
 مبلغ سهم عادی تأمین بودجه  
 قرضه: نسبت سهم عادی تکمیلی  
 سرمایه گذاری تکمیلی بانک انكشاف آسیایی (ADB)  
 بودجه تکمیلی  
 معلومات های کلیدی  
 نمایش  
 تعیین قیمت  
 مذاکرات سرمایه گذاری مقدماتی  
 منظوری هیئت مدیره  
 مذاکرات نهایی و موافقتنامه سرمایه گذاری

واقعی  
 پیشبینی شده

تکمیل پروژه سرمایه گذاری  
 راپور بررسی تمدید سالانه (XARR)  
 راپور تکمیل پروژه سابقه (PCR)  
 آخرین راپور نظارت سالانه  
 آخرین راپور نظارت خطر سهام  
 آخرین یاد داشت اداره سرمایه گذاری سکتور  
 خصوصی (PSIM)

تعیین قیمت  
 راپور بررسی تمدید سالانه  
 راپور ارزیابی اجراءات  
 پروژه (PPER)  
 (XARR) یا (راپور تکمیل پروژه سابقه (PCR)

میزان درآمد مالی و اقتصاد داخلی (%)

میزان درآمد داخلی مالی (پروژه FIRR)  
 میزان درآمد داخلی مالی بر اساس سهم عادی (FIRR)  
 میزان درآمد اقتصادی داخلی (EIRR)

یادداشت ها

تاریخ

اداره ونظارت پروژه  
مؤثریت قرار داد  
مخارج  
ماموریت های نظارت از تطبیق  
ماموریت های نظارت از عملیات  
ماموریت راپور بررسی تمدید سالانه (XARR)  
ماموریت راپور ارزیابی ارزیابی اجراءات پروژه (PPER)  
سایر امور (بشمول خروج، بازپرداخت نهایی، تخفیف  
انتقال)

الف- حذف عناوین که قابل اجراء نم باشد

### معايير درجه بندى ارزىابى برای عملیات غير مستقل

غرض استفاده در راپور های ارزىابى اجراءات پروژه (PPERs) و راپور های بررسى تمديد سالانه (XARRs) (أ) نظر اجمالى

1. معايير ارزىابى عملیات غير مستقل<sup>1</sup> (NSO) بالای موارد ذيل قابل تطبيق است: (1) تاثير انكشافى (2) نافعيت سرمايه گذارى بانك انكشاف آسيابى (ADB) (3) كيفيت كارى بانك انكشاف آسيابى (ADB) (4) و وجوه اضافى بانك انكشاف آسيابى (ADB). نتايج اين تحليل ها در مجموع منتج به يك درجه بندى كلى برای پروژه مى گردد. معايير كه برای ارزىابى هريكى از اين معيار ها مورد استفاده قرار گرفته در بخش ذيل مورد بحث قرار ميگيرد.

#### (ب) تاثيرات انكشافى

2. تاثيرات انكشافى شامل تاثيرات پروژه بالای اقتصاد و محيط اجتماعى يك کشور ميگردد. تاثيرات انكشافى بشکل مقاييسوى " بدون مقابل پروژه" ارزىابى گرديده كه با توجه به اينكه (1) پروژه چه كارى را انجام داده است (2) بدون آن چه خواهد واقع مى شد. ، تا حد امكان، اين مقاييسه در نظر دارد تا سهم پروژه را در مورد انكشاف تشخيص دهد.

#### 1. درجه بندى تاثيرات انكشافى

##### (أ) مفهوم

3. درجه بندى يك تلفيق از تاثير كلى پروژه در اقتصاد کشور های عضو در حال توسعه (DMC)، بوده و چگونى همكارى و سهمگيرى پروژه را در تكميل اهداف انكشافى بانك انكشاف آسيابى (ADB) ، مورد رسيدگى قرار مى دهد. درجه بندى تاثير انكشافى به اساس ارزىابى در محدوده مفهوم محيط سرمايه گذارى تاثير نتايج پروژه صورت ميگيرد.

##### (ب) شاخص ها

4. تاثيرات انكشافى با استفاده از موارد ذيل درجه بندى گرديده است:

1. انكشاف سكتور خصوصى (PSD)

2. موفقيت در تجارتي

3. سهم گيرى در انكشاف اقتصادى (ثبات اقتصادى)

4. اجراءات محيطى ، اجتماعى ، صحى و امنيتى (ESHS)

5. هر يكى از شاخص ها يك جانب از تاثير انكشافى يك پروژه را اندازه گيرى مى نمايد. ارزىابى مذکور تداوم نتايج و خطر را برای تحقق نتايج و تاثير خارج از پروژه در نظر ميگيرد.

#### (ج) معياريات ارزىابى

6. تعداد از شاخص ها و درجه بندى ها مقدارى نبود و لازم است از لحاظ كيفى مورد قضاوت قرار گيرد. اولويت ها بر مبنای ماهيت پروژه و اهداف آن متفاوت ميباشند. بهمين دليل، درجه بندى تاثير انكشافى حد اوسط ندارد زيرا كه اينجا كدام اوزان معياري كه بالای درجه بندى شاخص های فرعى تطبيق شود ، وجود ندارد.

7. با در نظر داشت درجه بندى چهار شاخص فرعى در فقرات 8 تا 29 ، تاثيرات انكشافى عملیات غير مستقل (NSO) بصورت كل در چهار شكل ذيل درجه بندى شده است.

1. **عالى:** يك پروژه است كه داراى تاثيرات مثبت فوق العاده، در ابعاد كلى مربوط به پروژه، و در محيط سرمايه گذارى، يا عدم نواقص واقعى يا تاثير منفى باشد. اين درجه بندى مى تواند يك پروژه برجسته مى باشد كه برای انكشاف سكتور خصوصى يك سهمگيرى قوى نموده است، بشمول اثبات تاثير، تنظيم

<sup>1</sup> در مفهوم معايير ارزىابى راپور بررسى تمديد سالانه (XARR) ، عملیات غير مستقل (NSO) و عملیات سكتور خصوصى (PSO) بايد طور مساوى برای يكديگر مورد توجه قرار گيرد

- معیاری و پیشرفت و بهبود نهادی، عوامل موفقیت تجاری، تداوم وثبات اقتصادی عالی و اجراءات محیطی برجسته و تأثیرات اجتماعی، اقتصادی.
۲. **رضایت بخش:** یک پروژه معمولا با درجه بندی رضایت بخش براساس شاخص های فرعی کلیدی بدون کمبود های مادی آن می باشد. بطور بدیل، یک پروژه با بعضی جوانب ارزیابی شده خیلی قوی مسلما در رابطه به ابعاد کلیدی مربوط به عملیات در محیط سرمایه گذاری آن که بیشتر از جبران خساره برای تأثیرات منفی کوچک در برخی موارد.
۳. **نسبتا رضایت بخش** یک پروژه با کمبودی های متعدد که توسط طرح های مثبت بسیار قوی قابل جبران نباشد، یا یک پروژه با کمبودی خیلی جدی در یک ساحه مهم، که بصورت واضح سنگین تر از لحاظ طرح های مثبت باشد.
۴. **نا رضایت بخش:** یک پروژه بدون تأثیر مثبت ارزیابی یا بایک تأثیر منفی راجع به شاخص های فرعی، که واضحا جوانب مثبت باقیمانده را سنگین می سازد.

## ۲. شاخص های انکشافی

### (أ) انکشاف سکتور خصوصی

#### (۱) مفهوم

۸. شاخص انکشاف سکتور خصوصی (PSD) این موضوع را مورد رسیدگی قرار میدهد که سرمایه گذاری چگونه می تواند بشکل خوب اهداف انکشافی بانک انکشاف آسیایی (ADB) را خارج از پروژه یا نهاد سرمایه پذیر، ذریعه تأثیر خویش در محیط سرمایه گذاری کشور های عضو در حال توسعه (DMC)، برآورده سازد. شاخص مذکور "تأثیرات خارجی" گوناگون را از قبیل ترویج و انتشار وسیع صنعت جدید و تجارب تجاری، فشار رقابتی و مارکیت های پیشرفته، روابط اقتصادی و تأثیرات نهادی، و ایجاد معیار مثبت یا منفی در سکتور اقتصادی وسیع یا در پروژه ها منعکس سازد.

#### (۲) شاخص ها

۹. شاخص ها، به استناد اهداف و مقاصد ارائه شده در اسناد تصویب شده از قبیل راپور و پیشنهادات رئیس و شاخص انکشاف سکتور انکشاف سکتور خصوصی (PSD) و درجه بندی فهرست های برای ارزیابی عملیات غیر مستقل (NSOs) در بانک انکشاف آسیایی (ADB) مورد استفاده قرار گرفته، تشخیص و شناسایی شده است. در اینجا همچنان برای در نظر گرفتن اولویت ها فعلی مربوط به پالیسی و اهداف انکشافی بانک انکشاف آسیایی (ADB) ضرورت احساس می شود. چیک لست های ارزیابی تأثیرات و تأثیرات بالقوه، ارزیابی خطرات برای تحقق آنها را مدنظر گرفته و برای ارزیابی اجراءات در برابر شاخص های فرعی مورد استفاده قرار گرفته، و رویهمرفته درجه بندی های انکشاف سکتور خصوصی (PSD) را استنتاج می نماید. دلایل، به اساس شاخص ها و استدلال قوی و در صورت امکان باید واضح باشد. تحلیل ها، احتمالا " بدون پروژه " سیناریوی انکشافی لازم است در نظر گرفته شود تا تأثیر خارجی را در سرمایه گذاری های سکتور خصوصی، نشان دهد. بعضی عملیات ها داری یک تصادف ذاتی، یا عناصر کنترل گروپی می باشد که مقایسه سالم ارزیابی گذشته را اجازه می دهد.

#### (۳) معیار ارزیابی

۱۰. اجراءات پروژه باید با استفاده از چک لست مربوط انکشاف سکتور خصوصی (PSD) در مطابقت با معیار کیفی ذیل درجه بندی میگردد:

۱. **عالی:** با در نظر داشت اندازه آن و استفاده از منابع، پروژه دارای تأثیر مثبت و قابل دوام بزرگی بر مقاصد داشته و در حال حاضر مربوط به ابعاد انکشاف سکتور خصوصی (PSD) در محیط سرمایه گذاری داشته باشد و از لحاظ معنوی هیچگونه تأثیر منفی بالای انکشاف سکتور خصوصی (PSD) نداشته باشد.
۲. **رضایت بخش:** پروژه دارای تأثیر مثبت مادی و انکشاف سکتور خصوصی (PSD) با ثبات بالای اهداف و ابعاد فعلی مربوط به انکشاف سکتور خصوصی (PSD) باشد که واضحا هر نوع تأثیر منفی را جبران نماید.

<sup>2</sup> فهرست (چیک لیست) انکشاف سکتور خصوصی (PSD) ضمیمه دستو العمل اداری پروژه راپور بررسی تمدید سالانه (XARR) شامل مناسب نسخه های زیر بنایی، بودجه سهم عادی خصوصی و مناخلات مالی از قبیل بانک ها برای تمویل تصدی های دارای سائز کوچک و متوسط. نمونه و امثله در ضمایم ۵-۷ ارائه شده است.

۳. **نسبتاً رضایت بخش:** تأثیر مثبت پروژه در رابطه به اهداف و ابعاد فعلی مربوط به انکشاف سکتور خصوصی (PSD) ناچیز باشد، و تأثیرات دوام دار مثبت ناچیز برای درجه بندی رضایت بخش باشد.
۴. **نا رضایت بخش:** پروژه دارای کدام تأثیر مثبت و قابل دوام در رابطه به اهداف و ابعاد فعلی مربوط به انکشاف سکتور خصوصی (PSD) نداشته یا تأثیر منفی قابل توجهی داشته باشد که با هیچگونه تأثیر مثبت مادی جبران نشود.

## (ب) موفقیت تجاری

### ۱. مفهوم

۱۱. سهمگیری پروژه برای موفقیت تجاری بشکل مقدماتی بعد از پرداخت مالیات واقعی میزان درآمد داخلی مالی<sup>۳</sup> (FIRR) که در مقایسه با قیمت حد اوسط وزن واقعی سرمایه (WACC) برای نهاد پروژه سنجش شده است تا مشخص سازد که آیا پروژه مصارف فرصت سرمایه استخدام را تحت پوشش قرار می دهد. در صورتیکه سهولت عملیات غیر مستقیم (NSO) بشکل یک قرضه گروهی باشد، یا سرمایه گذاری سهم عادی، مخصوص یک سرمایه گذاری معین نمی باشد، یا در صورتیکه جریان پول نقدی اضافی نتواند تشخیص گردد، درآمد مالی واقعی، در مورد دارایی سرمایه گذاری شده (ROIC) می تواند منحیث یک وکالتنامه برای میزان درآمد داخلی مالی<sup>۴</sup> (FIRR) مورد استفاده قرار گیرد. برای سرمایه گذاری های تعهد شده از مداخله کنندگان مالی از قبیل بودجه سهم عادی خصوصی که واضحا دارای تدابیر اجرایی جزء پروژه مالی قابل تشخیص می باشد، یک یک قضاوت درست باید در محدوده پیشبینی شده ارائه گردد که از طریق آن میزان درآمد داخلی مالی (FIRR) ترکیبی احتمالا ساقط می شود، که بعدا می تواند با WACC به مقایسه گرفته شود.
۱۲. در تمام موارد، درجه بندی های می تواند، بر اساس ثانوی مدنظر گرفته میشود: (۱) سهمگیری پروژه در سایر اهداف تجاری تصریح شده در جریان تصویب پروژه (۲) دورنمای کلی برای تداوم ورشد کمپنی یا نهاد پروژه.

## ۲. شاخص ها و معیار های ارزیابی

۱۳. **بدیل ۱:** میزان درآمد داخلی مالی (FIRR) و هزینه حد اوسط وزن سرمایه (WACC) پروژه از هم فرق دارد. معیار ذیل برای FIRR و WACC بکار برده شده تا سرمایه گذاری معین را برای پروژه های مستقل، در مواردیکه قیمت های افزایشی و درآمد می تواند تشخیص و مقدار آن تعیین شده بتواند بر حسب نقاط اساسی (bps) در تمام WACC ها درجه بندی گردد:

۱. عالی:  $(FIRR) < WACC + 700$  (نقاط اساسی bps)
۲. رضایت بخش:  $(FIRR) < WACC$  و  $> WACC + 700$  (نقاط اساسی bps)
۳. نسبتاً رضایت بخش:  $(FIRR) = WACC$  (ارزش اضافی سهم عادی = ۰)  $> WACC$
۴. نا رضایت بخش:  $(FIRR) < WACC$  (ارزش اضافی سهم عادی = ۰)

۱۴. این معیار درجه بندی، همچنان میتواند بالای سرمایه گذاری معین بانک انکشافی آسیایی (ADB) از طریق میانجیگر های مالی که با مصارف سرمایه قابل تشخیص و پروژه های فرعی که داری ثبت و ریکارد اجراءات تفصیلی کافی ارتباط داشته باشد، تطبیق میگردد.

۱۵. **بدیل ۲:** وقت تنظیم شده برای WACC نسبت به ROIC در مورد تطبیق مقیاس در بدیل (۱) از هم فرق میکند. ROIC بر اساس پروژه قبلا و بعدا برای درجه بندی پروژه ها با قرضه های گروهی عملیات غیر مستقل

<sup>3</sup> این امر مهم است که یاد آور شد معیار فوق برای درجه بندی، موفقیت تجاری عملیات های غیر مستقل (NSO)، از معیار درجه بندی فواید و نافعیت سرمایه گذاری شخصی بانک انکشاف آسیایی (ADB) فرق دارد (فصل (ج) فقره ۲۰-۳۹). به اساس "هماهنگ ساختن GPS of ECG" برای عملیات سکتور خصوصی، عضو بانک های انکشافی چند جانبه (MDB) باید معیار عمومی اندازه گیری و سنجش نافعیت پروژه، در صورتیکه هر بانک انکشافی چند جانبه (MDB) شرایط درآمد جداگانه را برای سرمایه گذاری خاص وضع نماید، تطبیق گردد.

<sup>4</sup> محاسبه FIRR و ROIC تمام جریان نقدی و ارزش های ترمینالی را تخفیف می دهد. بهمیتور ROIC تقویت مالی داخلی تصدی را قطع نظر از شکل یا شرایط مالی آن سنجش می نماید. حد اوسط گزارش داده شده و درآمد سالانه پروژه راجع به سهم عادی، و صرف نظر از وقت عامل و عوامل مرکب بیک تدبیر فرعی می باشد.

<sup>5</sup> مانع درجه بندی از راپور ذیل گرفته شده که در مورد GPS در اپریل ۲۰۰۶: گروه همکاری (ECG) ارزیابی بانک های انکشافی چند جانبه (MDB) گروه کاری راجع ارزیابی سکتور خصوصی، ۲۰۰۶، معیار اجراءات خوب MDB-ECG برای ارزیابی عملیات سرمایه گذاری، چاپ سوم.

(NSO) مورد استفاده قرار گرفته است، یا سرمایه گذاری های سهم عادی فراهم شده توسط بانک انکشاف آسیایی (ADB)، هنگامیکه:

۱. اینجا هیچگونه مصارف پروژه افزایشی و درآمدی قابل تشخیص و سنجش طور واضح وجود ندارد.
۲. ROIC می تواند بر مبنای زمان تنظیم شده درآمد بخش واقعی راجع به تمام دارایی سرمایه گذاری شده در تصدی به اساس ارزش های ابتدایی (قبل از پروژه) و نهایی (بعد از پروژه) قسمیکه قابل دسترس و برنامه ریزه شده، محاسبه گردد.

۱۶. معیارهای درجه بندی WACC و ROIC، از هم فرق دارد، در این حالات طوریکه در شاخص های بدیل ۱ ارائه شده، باهم مشابه اند.

۱۷. بدیل ۳: برآورد ها اختصاصی از بابت میزان درآمد داخلی مالی (FIRR) برای سهام فرعی در رابطه به مداخله کنندگان غیر بودجه سهم عادی خصوصی، از هزینه حد اوسط وزن سرمایه (WACC). این بدیل معلومات را در مورد قیمت محاسبه میانجیگری یا تحلیل و تجزیه درآمد برای گروه های تولیداتی مربوطه و یا مراکز بهره برداری بکار می برد تا ارزیابی ناهموار پس از وضع مالیات میزان درآمد داخلی مالی (FIRR) را انجام دهد. نتیجه میزان درآمد داخلی مالی (FIRR) و کالتنامه مخالف معیار های هزینه حد اوسط وزن سرمایه (WACC) متعادل در بدیل ۱ ارائه شده است. علاوه نمودن یک شرایط فوق العاده ۲۵۰ نقطه اساسی به ۷۰۰ نقطه اساسی بالای هزینه حد اوسط وزن سرمایه (WACC) نیاز دارد تا یک درجه عالی را بدست آورد.

۱۸. بدیل ۴: برای تمویل بودجه سهم عادی خصوصی، میزان درآمد داخلی مالی (FIRR) واقعی خالص برای سرمایه گذاری، در برابر یک مارکیت معیاری برای دوره مربوط. میزان درآمد داخلی مالی (FIRR) واقعی خالص با افزایش بودجه سرمایه گذاری می تواند منحیث و کالتنامه برای ارزیابی موفق پروژه های کوچک تجارتي تمویل بودجه سهم عادی خصوصی. این نتیجه بعدا بر ضد مارکیت معیاری مناسب برای سهم عادی خصوصی در سطح کشور، منطقه، یا دسترسی به مارکیت های جهانی تنظیم می میگردد. تغییرات در معیار در خلال دوره های متشابه میتواند به یک میزان رشد سالانه مرکب واقعی (CAGR) انتقال یابد. در غیاب معیار مناسب رشد سالانه مرکب واقعی (CAGR)، در معیار و شاخص ضعیف ۵۰۰ دوره متشابه می تواند بر یک اساس امتحانی بکار برده میشود.

۱۹. موانع درجه بندی برای میزان درآمد داخلی مالی (FIRR) واقعی خالص برای سهم گذاری بودجه سهم عادی خصوصی در مقایسه با این دو معیار بالقوه حسب ذیل است.

میزان درآمد داخلی مالی (FIRR) در مقابل رشد سالانه ترکیبی واقعی (CAGR) خصوصی مناسب  
S&P500 معیاری سازی سهم عادی

2500 bps +	500bps +	۱. عالی:
1500 bps+	50 bps	۲. رضایت بخش: < معیاری سازی -
350 bps	200 bps	۳. نسبتاً رضایت بخش: < معیاری سازی -
350 bps	200 bps	۴. نا رضایت بخش: < معیاری سازی -

(ج) سهم گیری در انکشاف اقتصادی

۱. مفهوم

۲۰. انکشاف اقتصادی نیاز دارد طور سنجش و اندازه گیری شود که درجه بندی انکشاف سکتور خصوصی (PSD) معمولاً کیفی باشد و درجه بندی موفقیت تجاری از قبیل میزان درآمد داخلی مالی (FIRR) تأثیرات خارجی و تأثیرات رقابتی را در نظر نگیرد. درآمد اقتصادی دارایی سرمایه گذاری شده (EIRR)، منحنی وکالتنامه برای قرضه گروهی، و تأمین بودجه سهم عادی در پروژه های سرمایه گذاری دارایی مخصوص هدف نباشد بکار گرفته شده و توسعه پروژه مصارف افزایشی و مزایا و اوضاعاً طور جداگانه نمی تواند کمیت آن تعیین گردد.

۲. شاخص ها:

۲۱. **بدیل ۱: میزان عواید داخلی اقتصادی واقعی (EIRR).** میزان عواید داخلی اقتصادی (EIRR) برای پروژه های مصرفی عمده مورد استفاده قرار میگیرد که در آن مصارف اضافی و فواید می تواند طور جداگانه تعیین کمیت گردد. محاسبات میزان عواید داخلی اقتصادی (EIRR) تمایل دارد تا بالای مسایل از قبیل تأثیرات محیطی، و تغییرات در مارکیت تمرکز داشته باشد و در جستجوی تعیین کمیت تمام تأثیرات خارجی، انکشاف سکتور خصوصی (PSD) تشخیص شده در چیک لست ضمایم ۵-۷ نمیشد. جریان اقتصادی میتواند برای تغییرات چون کمک های مالی و مالیات منطبق گردد. اصلاحات می تواند همچنان عواید را به قیمت های سرحدی برای اموال تجاری و خدمات بین المللی تغییر دهد. و یا مفاهیم " تمایل به پرداخت " در سکتور های تنظیم شده چون نیروی برق، تطبیق گردد. سایر تعدیلات در تغییرات مارکیت، کمبود از لحاظ اقتصادی معین یا عوامل بسیار، یا کمیت تأثیرات خارجی مثبت یا منفی می تواند صورت گیرد. رغبت در پرداخت در سکتور بهتر تنظیم شده از قبیل برق گردد. تنظیمات دیگر جهت تغییر در مارکیت بوجود آمده میتواند مانند کمبود یا از دید فکتور های اقتصادی و یا توصیف مقداری، اوصاف مثبت یا منفی در مارکیت<sup>۶</sup>.

۲۲. **بدیل ۲: EROIC:** درآمد اقتصادی از بابت دارایی سرمایه گذاری شده (EROIC)، می تواند در صورتی مورد استفاده قرار گیرد که تشخیص مصارف و فواید پروژه طور واضح ممکن نباشد. این رقم می تواند با اخذ میزان درآمد مالی واقعی سرمایه گذاری (ROIC) مالی و منطبق ساختن با عوامل چون مالیات و کمک ها که برای بدست آوردن میزان درآمد داخلی اقتصادی (EIRR) مورد استفاده قرار گیرد.

۲۳. **بدیل ۳: وکالتنامه برای سرمایه گذاری از طریق میانجیگران مالی و تأمین بودجه سهم عادی خصوصی.** میزان درآمد داخلی اقتصادی (EIRR) ناخالص گرفته شده از سرمایه گذاری سهام بودجه سهم عادی خصوصی که برای اخذ یک میزان درآمد داخلی اقتصادی (EIRR) تنظیم شده، می تواند منحنی یک وکالتنامه برای حد اوسط وزن میزان درآمد داخلی اقتصادی (EIRR) سرمایه گذاری در سطوح سرمایه پذیری، مورد استفاده قرار گیرد، بطور مشابه، درآمد مرکزی مفاد تنظیم شده می تواند منحنی یک وکالتنامه در جایکه اجرای پروژه کوچک نتواند عملاً و معنا توسط یک میزان درآمد داخلی اقتصادی (EIRR) موزون برای این تسهیلات تنظیم شود، ارائه گردد.

<sup>6</sup> برای جزئیات بیشتر راجع به محاسبه EIRR، لطفاً به ضمیمه ۴ و وب سایت بانک انکشاف آسیایی (ADB) <http://www.adb.org/economics/analysis.asp>

3. معیار های ارزیابی

24. معیار های ارزیابی برای میزان درآمد داخلی اقتصادی (EIRR) یا میزان درآمد داخلی مالی (FIRR)، براساس درجه های مانع ذیل می باشد:<sup>۷</sup>

- 5. عالی < = 20%
- 6. رضایت بخش: < = 10% و 20%
- 7. نسبتاً رضایت بخش: < = 5% و 10%
- 8. نارضایت بخش: > = 5%

(د) اجراءات محیطی، اجتماعی، صحتی و امنیتی (ESHS)

1. مفهوم

25. ارزیابی اجراءات محیطی، اجتماعی، صحتی و امنیتی (ESHS) تأثیرات پروژه را بالای محیط فیزیکی، اجتماعی، انکشافی و کارگران، صحت و امنیت تشخیص می دهد. بررسی همچنان کارکرد های پروژه را در رابطه به پالیسی ها و استراتژی ها، اهداف عملیات محیطی، اجتماعی، صحتی و امنیتی (ESHS)، بانک انکشاف آسیایی (ADB) را به پیروی از معیار های محیطی، اجتماعی، صحتی و امنیتی (ESHS) بنابر تصویب و معیار های کلیدی فعلی مربوط پروژه قابل اجراء است، مورد رسیدگی قرار میدهد. اهداف، مشخصات و اندازه عملیات سکتور خصوصی (PSO) و حوزه شمول ارزیابی را تحت تأثیر قرار میدهد. این عوامل مدت را که در آن ارزیابی کاهش فقر را از طریق تحلیل سهامدار مورد رسیدگی قرار میدهد و مسایل را از قبیل نژاد، جنس، حمایت کودک، و صحت عامه، ارزیابی می نماید.

2. شاخص ها

26. ارزیابی محیطی، اجتماعی، صحتی و امنیتی (ESHS)، شاخص های تشخیص شده برحسب تصویب یا آن شخص های که بعداً مناسب تشخیص میشود، مانند مطابقت با قوانین موضوعه، و معیار های مقرراتی ملی و معیار های وضع شده توسط بانک انکشاف آسیایی (ADB) تطبیق می گردد.

27. شاخص ها از اسناد پروژه گرفته شده اند، و شامل: (1) شاخص های اساسی و نظارتی گرفته شده از مطالعات تأثیرات محیطی و پلان های کاری (2) اسناد پروژه مشابه، تهیه شده راجع به مسایل چون حفاظت انرژی (3) مطالعات و پلان ها راجع به صحت به صحت، اسکان و سایر مسایل اجتماعی - اقتصادی مربوط.

28. در صورت تطبیق شاخص های محیطی، اجتماعی، صحتی و امنیتی (ESHS) ارزیابی ضرورت به تعریف واضح موارد ذیل دارد: (1) معیارات مطابقت (گرفته شده از قانون شرایط مقرراتی و معیار های بانک انکشاف آسیایی (ADB) در موافقت نامه های سرمایه گذاری) (2) شاخص های اجراءات غیر اجباری مربوط به اهداف و معیار تعریف شده (3) سایر تغییرات مثبت و منفی که می تواند در سرمایه گذاری اختصاصی عملیات سکتور خصوصی (PSO)

3. معیار های ارزیابی

29. اجراءات محیطی، اجتماعی، صحتی و امنیتی (ESHS) باید حسب ذیل درجه بندی شده است:

1- عالی: پروژه از لحاظ محتوی با معیار قوانین و مقررات کشور میزبان مطابق می باشد یا از آن تخطی می نماید، و همچنان معیار وضع شده توسط بانک انکشاف آسیایی (ADB) براساس موافقه و آن معیار که در حال حاضر در پروژه های مشابه در ساحات مناسب کلیدی تطبیق میشود. اصلاحات مادی در اجراءات محیطی، اجتماعی، صحتی و امنیتی (ESHS) کلی در پروژه های توسعه می تواند وضحا به پروژه و به مشارکت و سهمگیری بانک انکشاف آسیایی (ADB) نسبت داده شود. پروژه تکنالوژی مناسب جدید و کنترل خطر و معیار ها را بشمول آن امور یکه بالای صحت، و مصنونیت، کارگر و روابط اجتماعی و ساحات اجتماعی. معیار پروژه در سکتور و صنعت قابل رویت و تجدید پذیر بوده و در معیار های عالی محیطی، اجتماعی، صحتی و امنیتی (ESHS) بصورت کلی، سهمگیری و کمک می نماید. تأثیرات مستقیم و مثبت وسیع قابل دوام و برای هر تأثیر مثبت که توسط بوجود می آید، بیشتر از جبران خسارت می باشد. معیار های ثابت میانجی های مالی که تمام شرایط بانک انکشاف آسیایی (ADB) را در سازماندهی، پالیسی ها و رسیدگی به پروژه های متوسط برآورده سازد یا تجاوز نماید.

<sup>7</sup> درجات مانع از ECG GPS گرفته شده است. اپریل 2006 (پاورقی 5)

۲- رضایت بخش. پروژه از لحاظ محتوی با معیار های بسیار کلیدی قوانین ومقررات کشور میزبان و با آن معیار های که به اساس موافق بانک انکشاف آسیایی (ADB) تنظیم شده ، مطابقت داشته باشد. اجراءات بهتر محیطی ، اجتماعی ، صحتی و امنیتی (ESHS) کلی در پروژه های توسعه می تواند طور مناسب به پروژه ومشارکت بانک انکشاف آسیایی (ADB) نسبت داده شود. پروژه بعضی از تکنالوژی های مناسب جدید ، کنترول خطر، یا معیار های محیطی ، اجتماعی ، صحتی و امنیتی (ESHS) خوب، را به اثبات رساند یا بالقوه آنرا انجام دهد. تأثیرات مستقیم و مثبت وسیع محیطی ، اجتماعی ، صحتی و امنیتی (ESHS) بشکل تا درجه زیادی قابل دوام بوده و منحنی المجموع تأثیر منفی تشخیص شده یا خساره واقع شده را با معرفی تدابیری تخفیف جبران نماید. میانجی های مالی ذاتا شرایط کلیدی بانک انکشاف آسیایی (ADB) در سازماندهی، پالیسی ها و رسیدگی به پروژه های فرعی قسمیکه توسط پروژه در ساحات محیطی ، اجتماعی ، صحتی و امنیتی (ESHS) به اثبات رسید، برآورده سازد.

۳- نسبتا رضایت بخش. پروژه از لحاظ محتوی با معیار های بسیار کلیدی ومرحله مهم، قوانین ومقررات کشور میزبان وطوریکه توسط موافقه بانک انکشاف آسیایی (ADB) تنظیم شده ، مطابقت داشته باشد . ولی باتمام مطابقت نداشته باشد. اصلاحات در تمام اجراءات محیطی ، اجتماعی ، صحتی و امنیتی (ESHS) در رابطه به پروژه های توسعه ذیل انتظار برده می شود یا احتمال آن برود. پروژه دارای اعتدال بالقوه برای اثبات وسیع تکنالوژی های مربوط جدید منصفانه باشد و با تمام معیار های محیطی ، اجتماعی ، صحتی و امنیتی (ESHS) مطابق باشد. یا بعضی حدود بتواند دارای تأثیرات نمایشی منفی واقعی باشد(یا درخطر)، . تأثیرات مستقیم و مثبت وسیع محیطی ، اجتماعی ، صحتی و امنیتی (ESHS) بشکل تا درجه زیادی قابل دوام بوده و منحنی المجموع تأثیر منفی تشخیص شده یا خساره واقع شده را با معرفی تدابیری تخفیف جبران نماید. میانجی های مالی ذاتا شرایط کلیدی بانک انکشاف آسیایی (ADB) در سازماندهی، پالیسی ها و رسیدگی به پروژه های فرعی قسمیکه توسط پروژه در ساحات محیطی ، اجتماعی ، صحتی و امنیتی (ESHS) به اثبات رسید، برآورده سازد. تأثیرات مثبت به اندازکافی بزرگ نمی باشد. تا انتظارات عمده را برآورده سازد یا آنها در اکثر موارد مطابق می باشند زمانیکه اجراءات زیر استندرد در جانب دیگر تاهنوز نتواند یک درجه بندی محیطی ، اجتماعی ، صحتی و امنیتی (ESHS) طور کلی توجیه رضایت بخش داشته باشد. میانجی های مالی که شرایط کلیدی بانک انکشاف آسیایی (ADB) را در سازماندهی، پالیسی ها، و رسیدگی به پروژه صرف با و اسطه تا یک اندازه برآورده ساخته اند، طوریکه توسط اجراءات پروژه در ساحات محیطی ، اجتماعی ، صحتی و امنیتی (ESHS) به اثبات رسیده باشد.

4- غیر قناعت بخش. پروژه از لحاظ محتوی چه با قوانین وموضوعه ومقررات یا شرایط بانک انکشاف آسیایی (ADB) در موافقه مطابق نباشد و دورنمای تخفیف نامعلوم یا دارای احتمال مؤثریت ضعیف باشد. پروژه سبب تخریب قابل توجه در محیط که دائمی شاید شده باشد ویا کارگران و اجتماع را با افزایش خطرات صحتی در معرض خطر قرار دهد، یا شرایط اجتماعی- اقتصادی را بدتر سازد. تدابیر تخفیف دهند قوانین نافذه نا رضایت بخش بوده یا در اینجا طور بالقوه دادخواهی برای تخریبات ناشی از کوتاهی های قابل توجه ، در صورتیکه علیه تدابیری محیطی وپلان های اسکانی سنجش شده باشد، وجود نداشته باشد. میانجی های مالی شرایط کلیدی بانک انکشاف آسیایی (ADB) را در پالیسی، ساختار سازمانی و طرز العمل های خویش برای رسیدگی به پروژه ها، طوریکه با سیستم های تخفیف خطر محیطی ، اجتماعی ، صحتی و امنیتی (ESHS) ضعیف، معایر اجرایی وسازگاری با پروژه های فرعی لازم است، برآورده نتوانند.

5- هیچگونه ابراز نظر ممکن نیست. در صورتیکه بعد از تلاش های بهتر، معلومات های مربوط برای ایجاد تطابق ومطلوبیت ملی(یا کمبود متعلق به آن) نتواند بدست آید، یک درجه بندی از بشکل "هیچگونه ابراز نظر ممکن نیست" می تواند نسبت داده

شود. ، بعد از آنکه تلاش های معقولانه برای بدست آوردن معلومات های لازم صورت گیرد، درجه بندی باید منحنیث اخیرین راه چاره ، مورد استفاده قرا رگیرد. یک ضامن در راپور دهی راجع به رویداد های منفی محیطی ، اجتماعی ، صحی وامنییتی(ESHS) به شکست مواجه شود، یا امتناع از همکاری را در مورر این مسایل تکرار نماید، باید منتج به یک درجه بندی نسبتا رضایت بخش یا نا رضایت بخش گردد.

### نافعیت سرمایه گذاری بانک انکشاف آسیایی (ADB)

#### ۱. مفهوم

۳۰. بصورت ایده آل، نافعیت سرمایه گذاری بانک انکشاف آسیایی (ADB)، باید در رابطه حد اقل خطر مشخص سازگار با درآمد استخدام سرمایه برای تضمینات، قرضه ها و سرمایه گذاری سهم عادی، مورد ارزیابی قرار گیرد، ولی این پارامترها تا هنوز توسط هیئت اداری تعریف نشده است. بنا به همین دلیل، تدابیر و کالتمامه مؤقت باید برای ارزیابی کافی درآمد متعلق به سرمایه گذاری های سکتور خصوصی بانک انکشاف آسیایی (ADB) بکار گرفته شود. با توجه به کمبود هر مجموعه در آمد حد اقل بانک انکشاف آسیایی (ADB) راجع به سرمایه استخدام شده، راپور های ارزیابی، باید شامل یک یاد داشت باشد که معیارهای تضمینات، قرضه ها و سهم عادی، مؤقتی است. تجزیه و تحلیل درآمدهای بانک انکشاف آسیایی (ADB) باید موارد ذیل را در نظر گیرد: (۱) خطر مربوط به عملیات تضمینی قسمیکه با قرض های مستقیم و سرمایه گذاری سهم عادی مقایسه گردیده است (۲) فایده ترتیبات سندیکا یا اتحادیه صنفی که بتواند انتقال بعضی یا تمام خطرات وابسته با تضمین غیر مستقل و عملیات قرضه برای شرکای تمویل کننده بانک انکشاف آسیایی را اجازه دهد.

#### ۲. شاخص ها

۳۱. برای تضمینات و قرضه ها، سهم مازاد یا مفاد ناخالص منحصی در آمد های خالص هزینه تمویل و مواد اتلاف شده، محاسبه گردیده است، اما قبل از وضع مصارف اداری. استفاده از سهم مفاد خالص ممکن است، در صورتیکه بانک انکشاف آسیایی (ADB) سیستم های حسابداری قیمت تمام شده را تصویب نماید که مصارف اداری را برای سرمایه گذاری به اساس راپور های بموقع، منعکس سازد.

۳۲. برای سرمایه گذاری سهم عادی مستقیم بانک انکشاف آسیایی (ADB) و سرمایه گذاری تمویل سهم عادی خصوصی غیر مستقیم، در صورتیکه بانک انکشاف آسیایی (ADB) درایی های اختصاصی داشته باشد، نافعیت و سودمندی آن با استناد به سهم عادی خالص میزان عواید داخلی مالی (FIRR) ارزیابی می گردد.<sup>۸</sup>

#### ۳. معیار ارزیابی

##### (أ) تضمین یا نافعیت قرضه بانک انکشاف آسیایی (ADB)

۳۳. حق الزحمه طرح ریزی شده یا درآمد مازاد در تمام دوره زندگی تضمین یا قرضه برای هر نوع مواد مشخص که حاصل یک سهم عواید مرکب سالانه ناخالص برای بانک انکشاف آسیایی (ADB) باشد، تنظیم گردیده است. این رقم می تواند با سایر تضمینات سهام یا قرضه های بانک انکشاف آسیایی (ADB) با پروژه های مشابه و پروفیل های خطر کشوری به اساس منظوری، مقایسه گردد.

۳۴. تضمین یا حق الزحمه های قرضه یا مازاد ها می تواند منحصی مازاد های مقایسوی چندگانه واقعی یا ملی برحسب موافقه مورد ارزیابی قرار گیرد:

##### حد اقل چندگانه

۱,۵

۹. عالی

۰,۹

۱۰. رضایت بخش

۰,۷

۱۱. نسبتاً رضایت بخش

زیر رضایت بخش

۱۲. نارضایت بخش

۳۵. در تطبیق معیار های مؤقت فوق بالای قرضه، ارزیابی نیاز دارد تا قضاییایی را با پیش پرداخت فوری برای قرضه های غیر قابل تجدید برسمیت بشناسد که تحت ۱۰ میلیون باشد، می تواند شامل معاملات خالص نسبتاً عالی و مصارف اداری برای بانک انکشاف آسیایی (ADB). در این حالات، این امر شاید موجه باشد که پایین ترین درجه بندی نسبت به نتایج وارده از طریق بکارگیری شاخص های سهم عواید ناخالص و معیار های تنظیم شده فوق تطبیق گردد.

##### (ب) نافعیت سهم عادی بانک انکشاف آسیایی (ADB) برای سرمایه گذاری ها و از طریق مشارکت در

##### بودجه سهم عادی

۳۶. سه بدیل در صورت ارزیابی نافعیت سرمایه گذاری ها سهم عادی مستقیم و غیر مستقیم بانک انکشاف آسیایی (ADB) احتمالاً در نظر گرفته شده است:

۳۷. بدیل ۱: سازگاری انتظارات درآمد حد اقل براساس تصویب موجود یا طور ضمنی مصوبات سال های اخیر سایر سرمایه گذاران برای نوع مناسب بودجه سهم عادی خصوصی بانک. بدست آوردن ارزش های سرمایه خالص تحقق یافته یا ارزش مناسب خالص معیار های راپور دهی مالی بین المللی ترجمه به سهم عادی خالص میزان درآمد داخلی مالی (FIRR) که متجاوز از شرایط درآمد حد اقل مشخص شده در مصوبه توسط چندگانه در جدول الف ۳,۱:

<sup>۸</sup> درجه درآمدمی تواند طور بالقوه با درجه معاملات ۵ ساله در یک کشوری که در آنجا دسترسی برای بدست آوردن یک شاخص مازاد مفاد مقایسه شود، که بتواند بعداً با سایر سرمایه گذاری های قابل مقایسه، مقایسه گردد. این مفهوم تا هنوز بخش از GPS برای MDBs جهت پروژه های عملیات سکتور خصوصی (PSO) نمی باشد.

جدول ۳,۱ الف: عواید سهم عادی خالص سالانه منحیث حداقل گوناگون انتظارات میزان درآمد داخلی مالی (FIRR) سهم عادی تصویب در تمویل سهم عادی خصوصی.

بخش	عالی	رضایت بخش	نسبتاً رضایت بخش	نارضایت بخش
از تحقق موجود یا ارزش مناسب علامه گذاری شده برای فروش جزئی یا پیشنهاد شرکت	1.3	0.9	0.7	<0.7
ارزش قیمت گذاری برای سرمایه گذاری در بودجه در صورتیکه در آن یک خروجی نباشد و عدم موجودیت معیار مارکیت	1.7	1.2	0.9	<0.9

= کمتر از میزان درآمد داخلی مالی (FIRR) = میزان درآمد داخلی مالی

۳۸. بدیل ۲: موانع براساس موافقه تنظیم نگردد یا در غیر اینصورت توسط بانک انکشاف آسیایی (ADB) و در اینجا مقایسه به اساس مارکیت نمی باشد. تحقق و عدم تحقق عواید و خسارت به اساس ارزش خارجی یا ارزش مناسب که به عواید سالانه مرکب مساوی حداقل عواید ناخالص چند گانه ذیل می باشد. این عواید می تواند از اصطلاح قرضه بانک انکشاف آسیایی (ADB) محفوظ واقعی یا ارشد ملی گرفته شود که وابسته به یک پروژه خطر ناک مشابه و قرضه گیرنده در محیط خطرناک مشابه در اوقات مشابه (جدول الف ۳,۲)

جدول الف: ۳,۲: در آمد سرمایه گذاری های سهم عادی، حد اقل عواید ناخالص و کالتنامه از قرضه های بانک انکشاف آسیایی (ADB)، برای پروژه های مشابه

بخش	عالی	رضایت بخش	نسبتاً رضایت بخش	نارضایت بخش
از تحقق موجود یا ارزش مناسب علامه گذاری شده فروشات جزئی یا پیشنهادات شرکتی	2.0	1.5	0.9	<0.9
ارزش مناسب برای هر معیار های گزارش دهی مالی بین المللی. IFRS.	2.4	1.8	1.2	<1.2

= < کمتر از = معیار های گزارش دهی مالی بین الملل

۳۹. بدیل ۳: موانع براساس موافقه تنظیم نمی باشد یا در غیر اینصورت توسط بانک انکشاف آسیایی (ADB) و مقایسه کنندگان بر اساس مارکیت موجود می باشد. در بعضی موارد، شاید ممکن باشد تا در آمد ها تنظیم خطر بر سرمایه گذاری های سهم عادی قابل مقایسه علنی کمپنی های لست شده در یک کشور.

جدول الف ۳،۳: درآمد سهم عادی بانک انکشاف آسیایی (ADB) منحیت عواید تنظیم شده خطر چندگانه برای صنعت در مارکیت های سهم عادی مربوط

عالی	رضایت بخش	نسبتارضايت بخش	نارضايت بخش
> 1.5	0.9-1.1	0.7-0.9	<0.7

< = بزرگتر از > کمتر از

(د) کیفیت کاری بانک انکشاف آسیایی (ADB)

۱. مفهوم

۴۰. ارزیابی کیف کاری بانک انکشاف آسیایی (ADB) به موارد ذیل رسیدگی می نماید: (۱) نمایش، تعیین قیمت، و ساختار (۲) مراقبت و نظارت (۳) نقش و سهمگیر در پروژه. ارزیابی نیاز دارد تا ملاحظه نماید که آیا بانک انکشاف آسیایی (ADB) معیار های روش های خوب را در این ساحات تطبیق نموده است، مانند آن معیار که در پالیسی های و طرز العمل ها و یا داشت های رهنودی بانک انکشاف آسیایی (ADB) آمده است. تحلیل و ارزیابی همچنان نیاز دارد تا تغییرات را که در پروژه بعمل آمده و یا ساختار مالی را در ساحات چون مشورت، پیش پرداخت، و تعدیلات در شرایط قرضه را، مورد رسیدگی قرار دهد.

۴۱. یک نتیجه انکشافی رضایت بخش از پروژه می تواند بدست آید ولو اینکه بانک انکشاف آسیایی (ADB) در ارزیابی پروژه بشکل ضعیف اجراءات نموده باشد و در نظارت پروژه یک نقش محدود باشد و واقعا هیچ گونه سهم را در بدست آوردن نتیجه پروژه نداشته باشد. بهمین شکل، یک نتیجه انکشافی و سرمایه گذاری نارضايت بخش می تواند توسط عوامل خارجی که پیشبینی آن بشکل معقول ممکن نباشد، یا توسط خطرات که تخفیف نیافته، و باوجود معیار عالی کار بانک انکشاف آسیایی (ADB) بوقوع آمده باشد.

۴۲. ارزیابی کیفیت کاری بانک انکشاف آسیایی (ADB) نیاز دارد تا هر دو سناریو را مورد رسیدگی قرار داده و مسایل کلیدی را تشخیص و درس ها و اندوخته های خوب را از آن بگیرد که بتواند در بهبود پالیسی های و عملیات های آینده مورد استفاده قرار گیرد.

۲. شاخص ها

۴۳. نمایش، تعیین قیمت، و ساختار، بستگی دارد با تشخیص کیفیت پروژه برحسب تحقق نتایج انکشافی، مالی و اقتصادی در صورتیکه باحفاظت اجتماعی و محیطی مطابق باشد. مراقبت و نظارت بالای چگونگی اجراءات خوب مفهوم اصلی را برحسب خطرات اداری و تحقق اهداف پروژه، مورد توجه قرار می دهد. نقش و سهمگیری اشاره است به مطابقت بانک انکشاف آسیایی (ADB) با اصول عملیاتی اساسی و سطح حمایت فراهم شده جهت کمک به تحقق اهداف پروژه و معیار های متحقق شده و حصول اطمینان از رضایت مشتری.<sup>۹</sup>

۳. معیار های ارزیابی

۴۴. هر یکی از شاخص های فرعی مورد ارزیابی قرار گرفته و سپس جمع آوری گردیده تا درجه بندی کلی برای کیفیت کاری بانک انکشاف آسیایی (ADB) بدست آید:

(أ) نمایش، ارزیابی و ساختار

۱. عالی. کارکرد نمایشی، ارزیابی و ساختاری بانک انکشاف آسیایی (ADB) از معیار های عالی بانک های انکشافی چند جانبه برخوردار بوده و میتواند منحیت یک نمونه اجراءات بهتر ارائه نماید.
۲. رضایت بخش: پیش از خاتمه کیفیت کار از لحاظ محتوی با معیار های شیوه های خوب بانک انکشاف آسیایی (ADB) مطابق باشد.
۳. نسبتارضايت بخش: کارکرد نمایشی، ارزیابی و ساختاری بانک انکشاف آسیایی (ADB) یک کمبود مادی حد اقل در یکی ساحه کلیدی داشته باشد

<sup>۹</sup> سطح افزایش معلومات بانک انکشاف آسیایی (ADB) شامل این مرحله از ارزیابی نمی باشد و منحیت معیار اجراءات جداگانه عملیات سکتور خصوصی (PSO) در بخش (ه) فقرات ۴۵-۴۶.

۴. **نارضایت بخش:** کمبودات مواد در چندین ساحه یا یک اشتباه جدی یا حذف زیر استندرد پیش از ختم کار به اثر غفلت حد اقل در یک ساحه کلیدی، به اثبات رسد.

**(ب) مراقبت و نظارت**

۱. **عالی:** بانک انکشاف آسیایی (ADB) فوراً خودش با معلومات مکمل در تمام ساحات مادی در باره پروژه آگاه بوده و این معلومات را فعالانه برای بهبود نتایج انکشافی و یا نتایج سرمایه گذاری بانک انکشاف آسیایی مورد استفاده قرار داده است. راپور دهی سهام و مراقبت از پیشرفت ها پیروی از میثاق و شیوه های تنظیم خطر عالی باشد.
۲. **رضایت بخش:** بانک انکشاف آسیایی معلومات رضایت بخش خویش را حفظ نموده تا بموقع در مقابل هر نوع تغییرات مادی در کارکرد پروژه یا شرکت واکنش نشان داده، و تدابیر بموقع را در صورت لزوم اتخاذ نماید. نظارت سهام و راپور دهی پیشرفت ها و پیروی از میثاق و شیوه های تنظیم خطر رضایت بخش باشد.
۳. **نسبتاً رضایت بخش:** شیوه های نظارتی بانک انکشاف آسیایی نسبتاً برای نظارت از اجراءات پروژه و شرکت غیر کافی بوده و یا بانک انکشاف آسیایی همیشه تدابیر به موقع و مقتضی را اتخاذ نکرده است. نظارت سهام و راپور دهی پیشرفت ها و پیروی از میثاق و شیوه های تنظیم خطر دارای یک استندرد یا معیار نامساوی باشد.
۴. **نارضایت بخش:** نظارت بانک انکشاف آسیایی (ADB) غیر کافی از انکشافات مادی و بی خبر بوده و یا معلومات را بر اساس مداخله بموقع و مقتضی استفاده نکرده است. نظارت سهام و راپور دهی پیشرفت ها و پیروی از میثاق و شیوه های تنظیم خطر زیر استندرد باشد.

**(ج) نقش و سهمگیری بانک انکشاف آسیایی**

۱. **عالی:** نقش بانک انکشاف آسیایی (ADB) در پروژه مهم بود.
۲. **رضایت بخش:** نقش و سهم بانک انکشاف آسیایی (ADB) مطابق با استراتژی ها و پالیسی و معیارهای آن بوده است.
۳. **نسبتاً رضایت بخش:** نقش و سهم بانک انکشاف آسیایی (ADB) در ساحه مادی کم بوده است.
۴. **نارضایت بخش:** نقش و سهمگیری بانک انکشاف آسیایی (ADB) چنانچه که در کمبودات مادی به اثبات رسید در روشنی استراتژی ها ، پالیسی ها و معیار های بانک انکشاف آسیایی، زیر استندرد بوده است.

**(ج) کیفیت کاری بانک انکشاف آسیایی طور کلی**

۱. **عالی:** اجراءات بانک انکشاف آسیایی (ADB) در تمام مراحل از معیار های عالی برخوردار بوده و شاخص های قوی از نقش مثبت و سهم گیری آن وجود دارد. اجراءات در مقابل تمام شاخص های سه گانه عالی بوده است.
۲. **رضایت بخش:** اجراءات بانک انکشاف آسیایی (ADB) از لحاظ محتوی تا حدی از معیار مسلکی عالی بانک های انکشافی چند جانبه مشغول عملیات سرمایه گذاری سکتور خصوصی برخوردار بوده است. اجراءات رضایت بخش بود یا در برابر تمام شاخص های سه گانه بهتر بوده است.
۳. **نسبتاً رضایت بخش:** در اینجا یک کمبود مادی حد اقل در یک ساحه وجود داشته و اجراءات در برابر یکی یا بیشتر از سه شاخص فرعی نارضایت بخش بوده است.
۴. **نارضایت بخش:** در اینجا کوتاهی در چندین ساحه وجود داشته باشد یا یک کمبود جدی در یک ساحه بنظر برسد که منجر به (یا بتواند منجر شود، تحت شرایط نامطلوب) تأثیر انکشافی رضایت بخش کمتر یا در آمد سرمایه گذاری شده باشد.

**(ه) وجوه اضافی بانک انکشافی آسیایی**

**(و) مفهوم**

۴۵. ارزیابی اضافی بانک انکشافی آسیایی (ADB) مبتنی بر اینست که آیا (۱) تمویل بانک انکشافی آسیایی (ADB) برای تحقق بموقع پروژه چه طور مستقیم باشد یا غیر مستقیم، یک شرط ضروری بوده، با فراهم نمودن آسایش کافی برای جلب تمویل کنندگان خصوصی (۲) سهم بانک انکشافی آسیایی (ADB) در طرح پروژه و بهبود کارهای تأثیرات انکشافی .

**(ز) شاخص ها**

۴۶. ارزیابی اضافی بانک انکشاف آسیایی (ADB) یک قضاوت ابتدائی می باشد، طوریکه کمبود معلومات مبارزه واقعی قابل اعتماد در اکثر موارد آنرا به مشکل مواجه می سازد، تا مشخص سازد که آیا تمویل بانک انکشاف آسیایی (ADB) برای تحقق بموقع پروژه ضروری بوده است. عین چیز بالای ارزیابی تطبیق میگردد که آیا سهم گیری بانک انکشاف آسیایی (ADB) در بهبود اجراء ضروری بوده. طور مثال: ساختار، شرط گذاری و شایسته سازی بانک انکشاف آسیایی (ADB) یا اجراء نظارتی می تواند معیار های محیطی، اجتماعی، صحتی و امنیتی (ESHS) یا نظارتی را در بعضی موارد، بهبود و تقویت بخشد، یا می تواند یک بار سنگین را بر پروژه علاوه نماید که اجراء ضعیف پروژه بدون ارزش معادل علاوه نماید.

### (ح) ارزیابی معیارها

۱. **عالی:** اینجا نشانه های قوی و یا دلایل منطقی وجود دارد که هیچ شک معقول را نمی گذارد که بدون سهمگیری مستقیم یا غیر مستقیم بانک انکشاف آسیایی (ADB): (الف) یک پروژه بتواند بموقع با تمویل مارکیت با شرایط مناسب پیشرفت نماید. (ب) در صورتیکه تأخیر پروژه جامه عمل بپوشد، پروژه از لحاظ محتوی در چندین ساحات کلیدی، از قبیل سهمگیری و توازن مزد و پاداش در میان حامیان و ضمانت کنندگان، تمویل کنندگان و سایر سهامداران و متشبهین، محیط در رابطه به تجارت، اقتصادی و کارکرد اجتماعی - اقتصادی یا معیار های تحقق یافته محیطی، اجتماعی، صحتی و امنیتی (ESHS) و حکومتی پایین می آید.
۲. **رضایت بخش:** در صورتیکه بانک انکشاف آسیایی (ADB) بشکل مستقیم یا غیرمستقیم مشارکت نکرده باشد، پروژه احتمالاً، با استفاده از تأمین مالی با شرایط مناسب تا درجه زیادی نسبت به مارکیت و یا سایر منابع تأمین کننده وجوه انکشافی با بعضی تأخیرات به پیش رفته است. با وجود اینکه، اینجا نشانه های قوی و یا دلایل منطقی وجود دارد، که کمی شک و تردید را بجا می گذارد که بدون بانک انکشاف آسیایی (ADB)، پروژه ممکن به شکل تغییر داده شده عملی شده باشد. که در بعضی از ساحات کلیدی، از قبیل ساختار قراردادی و مالی، اجراء تجارتي و انکشافی و یا معیار های محیطی، اجتماعی، صحتی و امنیتی (ESHS) و حکومتی در سطح پایین قرار داشته است.
۳. **نسبتاً رضایت بخش:** احتمالاً پروژه بدون تأخیر مادی، حتی بدون مشارکت مستقیم یا غیر مستقیم بانک انکشاف آسیایی (ADB) (تطبیق شده است) با وجود اینکه، در اینجا نشانه های قوی و یا دلایل منطقی وجود دارد که کمی شک را باقی میگذارد که، بدون بانک انکشاف آسیایی (ADB)، پروژه شاید بشکل تعدیل شده در بعضی ساحات کلیدی، از قبیل ساختار قرار دادی و مالی و اجراء تجاری و انکشافی یا معیار های محیطی، اجتماعی، صحتی و امنیتی (ESHS) و حکومتی در سطح پایین تر، تطبیق شده باشد.
۴. **نارضایت بخش:** پروژه شاید بصورت روشن و واضح تأمین مارکیت مهم، بدون مشارکت بانک انکشاف آسیایی (ADB)، و بدون تأخیر مادی پیش برده شده است. و در اینجا کدام نشانه قوی یا دلیل منطقی وجود ندارد که نظریه مشارکت بانک انکشاف آسیایی (ADB)، پروژه از لحاظ محتوی اجراء را در ساحات کلیدی بهبود بخشیده یا مشارکت بانک انکشاف آسیایی (ADB) از لحاظ محتوی در تقویت نقش انکشافی آن شبکه ارتباطی در سکتور برای سایر پروژه ها جایکه آن واضحا شاید بیشتر اضافی باشد کمک نموده است.

### (و) درجه بندی کلی پروژه

#### ۱. مفهوم

۴۷. این بخش درجه بندی کلی عملیات غیر مستقل (NSO) را طوریکه در درجه بندی اساسی تأثیرات انکشافی موجه، نافعیت سرمایه گذاری بانک انکشاف آسیایی (ADB)، کیفیت کاری بانک انکشاف آسیایی (ADB)، و وجوه اضافی بانک انکشاف آسیایی (ADB) ارائه می نماید.

۴۸. هیچ وزن ثابت برای درجه بندی کلی بکار گرفته نشده است زیرا که آن به پروژه معین و مفهوم محیطی سرمایه گذاری و اهمیت اهداف پروژه در روشنی استراتژی ها و اولویت های بانک انکشاف آسیایی (ADB) بستگی دارد. یک ماتریکس درجه بندی که رهنمایی را در مورد چگونگی چهار ابعاد ارزیابی عملیات سکتور خصوصی (PSO) ارائه می نماید که برای نتایج کلی جمع آوری شده حسب ذیل ارائه گردیده است:

۲. ماتریکس درجه بندی کلی  
 ۴۹. ماتریکس درجه بندی ذیل نشان دهنده است و شامل تمام ترکیبات نتایج قابل تصور نمی گردد.

جدول الف ۴، ۳: ماتریکس درجه بندی تمام درجه بندی را در ارزیابی عملیات غیر مستقل نشان می دهد

درجه بندی ها	تأثیرات انکشافی (DI)	نافعیت سرمایه گذاری بانک انکشاف آسیایی (IP)	بانک انکشاف آسیایی وجوه اضافی (ADD)	کیفیت کاری بانک انکشاف آسیایی (WQ)	ملاحظات
موفقیت عالی (HS)	عالی	رضایت بخش	رضایت بخش	Satisfactory	نیاز به DI عالی و حد اقل رضایت بخش برای IP برای ADD, WQ و دارد
موفق (SU)	رضایت بخش	نسبتاً رضایت بخش	نسبتاً رضایت بخش	—	نیاز به حد اقل رضایت بخش برای DI و حد اقل نسبی رضایت بخش برای هر دو IP و ADD دارد
نسبتاً موفق (PS)	نسبتاً رضایت بخش	نسبتاً رضایت بخش	رضایت بخش	—	نیاز دار به حد اقل رضایت بخش نسبی برای هر یکی از ADD, IP, DI, و
ناموفق (US) I	نا رضایت بخش	نا رضایت بخش	نا رضایت بخش	—	DI و یا ADD نا رضایت بخش

۵۰. ماتریکس درجه بندی نشان دهنده که فوقاً ارائه شده منحنی یک راهنمای درشت در نظر گرفته شده است. کامل نیست و تمام ترکیبات قابل تصور را شامل نمی شود. درجه بندی های ارائه شده بشکل برجسته، درجه بندی های حد اقل واحد نمایش که معمولاً نیاز دارد تا درجه بندی کلی مربوط را برآورده سازد. تأثیرات نارضایت بخش و یا اضافی به یک درجه بندی کلی نارضایت بخش منجر خواهد شد. انتظارات باید در راپور های ارزیابی برجسته گردیده و قویاً توجیه گردد.

### محاسبه میزان درآمد مالی و اقتصادی<sup>۱</sup>

۱. **حوزه شمول.** این ضمیمه درجه بندی محاسبه مالی و اقتصادی درآمد را مورد بحث قرار می دهد. بررسی محاسبه در آمد مالی به توضیحات عام محدود می باشد. توجه اصلی بالای محاسبه میزان درآمد اقتصادی داخلی (EIRR) بر اساس پروژه های غیر مستقل ارزیابی شده می باشد. این ضمیمه بر میزان درآمد مالی و اقتصادی راجع به دارایی سرمایه گذاری شده<sup>۲</sup> (ROIC and EROIC) نیز اشاره می نماید که در صورتیکه درآمد مشخص یک پروژه ممکن نباشد که محاسبه گردد، مورد استفاده قرار میگیرد.

۲. **مفاهیم:** میزان درآمد اقتصادی داخلی (EIRR) و در آمد دارایی سرمایه گذاری شده (ROIC)، درآمد ها مالی و مصارف یک پروژه یا تصدی را منعکس ساخته و ومبتنی بر اجراءات واقعی و پیشبینی ها می باشد. میزان درآمد اقتصادی داخلی (EIRR) و در آمد دارایی سرمایه گذاری شده (ROIC) وسایل تعیین و تشخیص را فراهم می نماید که آیا میزان رشد جریان نقدی یک پروژه از مصرف سرمایه حد اوسط وزن خویش تجاوز نموده است<sup>۳</sup> محاسبه میزان درآمد اقتصادی داخلی (EIRR) و در آمد دارایی سرمایه گذاری شده (ROIC)، فواید اقتصادی قابل سنجش واقعی و مصارف تحقق یافته در زمان ارزیابی، همانگونه که برنامه ریزی شده به اساس ارزیابی آگاهانه دور نما ها و خطرات، منعکس می سازد.

۳. **میتودولوژی.** این یادداشت ها در بر گیرنده جزئیات مفصل رهنمای محاسبات درآمد مالی و اقتصادی<sup>۴</sup> عملیات سکتور خصوصی نمیشد. رهنمود های بانک انکشاف آسیایی (ADB) برای ارزیابی عملیات سکتور عامه طور جزئی منطبق با عملیات غیر مستقل (NSO) در رابطه به زیر بنا های تنظیم شده و پروژه ها سود مند می باشد. میزان درآمد مالی داخلی (FIRR) و میزان درآمد اقتصادی داخلی (EIRR) یک پروژه مشخص می تواند برای عملیات محاسبه شود که تشخیص مصارف افزایشی و فواید یا در آمد یک پروژه سرمایه گذاری را ، اجازه دهد. در سایر موارد، در آمد اقتصادی دارایی سرمایه گذاری شده (EROIC) یا درآمد دارایی سرمایه گذاری شده (ROIC) برای محاسبات در آمد مالی می تواند منجبت یک وکالتنامه مورد استفاده قرار گیرد.

۴. **بحث روی اسناد کاری.** سند کاری یا پلان برای ارزیابی باید شیوه و میتودولوژی محاسبه درآمد های اقتصادی و مالی را مورد رسیدگی قرار دهد. این بحث باید شیوه و محاسبه را در نظرگیرد که در وقت منظوری پروژه و در هر راپور نظارتی تمدید سالانه (XARR) مورد استفاده قرار گرفته است، که قبل از ارزیابی تهیه شده است. دلایل برای ابقاء یا تغییر شیوه و میتود های مذکور باید ارائه گردد.

۵. **تخصیص مصارف اقتصادی و مزایای آن برای پروژه.** یک عنصر انتقادی و بحرانی در برآورد در آمد اقتصادی یک پروژه یا تصدی عبارت از ارزیابی سیناریوی "بدون پروژه" است. تجربه نشان می دهد که دست آورد "بدون پروژه" غالباً دست کم گرفته می شود. بعنوان مثال: تخصیص فواید افزایشی برای پروژه از آنچه که بتواند موجه باشد در روشی اینکجه طور معقول چه چیز بدون پروژ انصافاً واقع شده، تجاوز می نماید. خطر می تواند هنگام تعیین مقدار فواید قابل توجه خارج از پروژه با شرکت واقع شود (تأثیرات خارجی مثبت)، یا زمان که تأثیر "ماورای پروژه" مضر باشد (تأثیر منفی مانند خساره محیطی) می تواند دست کم گرفت شود.

۶. **آزمایشات میزان حساسیت:** آزمایشات میزان حساسیت که فرضیه های کلیدی را تنظیم و تعدیلات مادی را در جریان نقدی (گردش پول) و تجزیه و تحلیل درآمد اقتصادی بوجود می آورد باید در ارزیابی شامل ساخته شود. این فرضیه ها می تواند شامل تأثیرات نفوذ مقرراتی در مقایسه با فرضیه های اساسی مبنی بر موافقه باشد. بهمین ترتیب، سرعت مفروض آزادی بازار یا تنظیم سکتور مالی بهبود یافته می تواند دارای یک تأثیر بحرانی بالای نتایج پروژه باشد.

<sup>۱</sup> این یادداشت ها شامل بعضی تعدیلات جزئی برای بخش های مربوط در بانک انکشاف آسیایی (ADB ۲۰۰۶) می گردد. رهنمود های برای تهیه راپور های ارزیابی اجراءات برای عملیات سکتور عامه. مانیلا (جنوری)

<sup>۲</sup> ROIC عبارت است از درآمد مالی بر اساس تخفیف در منت پروژه سازی شده در مورد تمام سرمایه استخدام شده توسط تصدی، قطع نظر از منبع تمویل کننده و مصرف. تخفیف از اینزو استهلاک، خدمات دبیبت و قرضه و سود های سهمی را، مستثنی قرار می دهد. EROIC عبارت است از نسخه اقتصادی ROIC و آن می تواند که با تعدیلات اقتصادی در جریانات نقدی ROIC مالی مورد محاسبه قرار گیرد. تعدیلات می تواند شامل اعانه ها و مالیات شود و همچنان می تواند عواید را به قیمت مرزی برای اموال تجارتي بین المللی و خدمات، تبدیل نماید یا تمایل و رضایت برای مفاهیم در سکتور های تنظیم شده از قبیل نیرو برق، تطبیق نماید. سایر تعدیلات شاید برای اعوجاج و تحریف مارکیت ، کمبود اقتصادی معین، صورت گرفته باشد یا عوامل بسیار برای رهنمود ها برای تحلیل و تجزیه اقتصادی پروژه ها. مانیلا.

<sup>۳</sup> اشاره است به معیار های درجه بندی در ضمیمه ۳ و کتاب اصلی معیاری راجع به محاسبه درآمد مالی از قبیل: آر. بریلی و اس میار، ۲۰۰۲، اصول تأمین بودجه شرکت، چاپ ۷، اروین، مک گرو- هیل.

<sup>۴</sup> نگاه : به سایت <http://www.adb.org/economics/analysis.asp> که مجموعه از رهنمود های مقایسوی بانک انکشاف آسیایی (ADB) را برای تجزیه و تحلیل اقتصادی ، بشمول بخش های تعدیل شده برای سکتور های مشخص، ارائه می نماید. برای رهنمود های عمومی به رهنمود های ۱۹۹۷ بانک انکشاف آسیایی (ADB) برای تجزیه و تحلیل پروژه ها مراجعه نماید. مانیلا.

۷. **تجزیه و تحلیل به هزینه حد اقل.** تجزیه و تحلیل به هزینه حد اقل انجام به اساس ارزیابی<sup>۵</sup> باید دوباره مورد آزمایش قرار گیرد و در صورتیکه عملی و مناسب باشد، یک ارزیابی جدید صورت گیرد. این حالات در زمینه سرمایه طلبی و وسیع، تنظیم شده یا مصرفی بر اساس پروژهای زیربنایی سکتور خصوصی، در زمینه نیرو، حمل و نقل، مخابرات یا سکتورهای سود مندی شهری، می تواند مطرح شود.
۸. **معقولیت نتایج.** در اکثر موارد، در آمد اقتصادی می تواند خیلی بلند باشد یا فوق العاده پایین باشد. این امر می تواند در صورت مطرح شود که پروژه ارزیابی شده و کارکرد تجارتي آن فوق العاده خوب باشد و مارکیت آزاد باشد و بشکل بهتر تنظیم شده باشد، یا برعکس باشد. رسیدن به نتایج قابل دفاع در سطح پروژه میزان درآمد اقتصادی داخلی (EIRR) یا در آمد اقتصادی دارایی سرمایه گذاری شده (EROIC) در این موارد با وارد نمودن تعدیلات ساده در جریانهای مالی، شاید ممکن باشد. در موارد دیگر، تعدیلات مفصل بیشتر می تواند موجه باشد تا تغییرات قیمت اساسی یا کمک های مالی را یا وقتیکه یک پروژه در مرز نهایی بین دو کتگوری درجه بندی قرار داشته باشد، منعکس گردد. بشکل بدیل، درجایکه معلومات یا موانع منبع فواید اقتصادی را جلوگیری نماید و مقدار مصارف تعیین شود، این تأثیرات می تواند در بخش های از ارزیابی انعکاس داده شود، که انکشاف سکتور خصوصی و یا تأثیر محیطی را مور ارزیابی قرار دهد.
۹. **توضیحات در مورد انحرافات عمده.** راپور ارزیابی باید دلایل تفاوت ها بین در آمد های مالی و اقتصادی ارزیابی شده، فرق ها میان برآورد های ارزیابی و نتایج واقعی و تفاوت ها نسبت به در آمد های تشخیص شده، در هر راپور نظارتي تمدید سالانه (XARR)، را خلاصه سازد. دلایل برای تفاوت ها می تواند شامل: (۱) تغییرات تقاضا ناشی از تغییرات شرایط اقتصاد، رقابت جدید و یا مقررات (۲) تغییرات در مقیاس، مرحله یا حوزه شمول محتوی کار و بار پروژه (۳) تراکم مصرف سرمایه گذاری و یا تأخیرات در تطبیق (۴) تغییرات در ظرفیت اداری (۵) تغییرات در بکارگیری ظرفیت، قدرت تولید، و مصارف فعال سازی (۶) جوانب پیشبینی نشده تخنیکی و محیطی، بشمول تخفیف مصارف و عمومیت بیشتر (۷) خطرات پایین یا تخمینات اضافی در اینها یا در ابعاد کلیدی دیگر.

<sup>5</sup> تجزیه و تحلیل ثمر بخش بودن جستجو نماید تا مفاهیم بدیل یا تکنالوژی را برای سودمندی تولید اقتصادی، انتخاب نماید.

## شاخص های انکشافی سکتور خصوصی و درجه بندی ها- زیربنا ها

تأثیر پروژه			درجه بندی ها	
تأثیر بالای تاریخ	تأثیر آینده بالقوه (تداوم) و خطر برای تحقق آن	درجه مرکب (الف)	دلایل/ ملاحظات	
درجه بندی (ب)	درجه بندی	خطرات (ع)	شاخص های نظارتی می تواند از بخش از RRP's گرفته شود. اکثر شاخص ها قابل قضاوت است. بکارگیری و درجه بندی آن باید مفهوم فعال اهداف و استراتژی های متناسب پروژه بانک انکشاف آسیایی (ADB) مورد توجه قرار دهد.	۱. ماورای تأثیر شرکت
				۱.۱ توسعه سکتور خصوصی: سهمگیری یک پروژه پیشگام یا دارای پروفیل عالی، که تسهیلات بر اساس حق خویش فراهم می نماید یا زمینه را برای مشارکت بیشتر خصوصی در سکتور و شرکت بسط و وسیع، مساعد می سازد.
				۲.۱ رقابت: سهمگیری فشار رقابتی جدید بالای سکتور عامه و سایر بازیگران سکتوری برای مطرح ساختن کارایی و تقویت و بهبود دسترسی و سطح خدمات در صنعت.
				۳.۱ نوآوری: نمایش تولیدات جدید سود مند و خدمات، بشمول ساحات از قبیل بازاریابی، توزیع، تعرفه ها، تولیدات از قبیل تکنالوژی و به طرق که مصارف، تقاضای اداری و غیره را تحت پوشش قرار دادن یا احتوا نمودن.
				۴.۱ ارتباطات: در رابطه به سرمایه گذاری، پروژه در ارتباطات بالا و پایین سهم در خور توجه داشته بالای مشتریان تجارت، مصرف کنندگان، عرضه کنندگان، صنایع کلیدی و غیره در حمایت از رشد تأثیرات خود را داشته است.
				۵.۱ عامل تسریع کننده، سهم گیری، با تمویل پیشگام یا سریع، تجهیز یا ترغیب بیشتر تمویل مارکیت های داخلی یا خارجی و یا سرمایه گذاری مستقیم خارجی در سکتور
				۶.۱ تأثیر قوانین، چهارچوب، مقررات: سهمگیری برای بهبود بخشیدن قوانین و مقررات سکتوری برای PPPs، امتیاز، سرمایه گذاری مشترک، و پروژه های BOT، و آزادی مارکیت طوریکه جهت بهبود بخشیدن مؤثر سکتوری قابل اجراء باشد.
				۲. تأثیر شرکت با عامل بالقوه وسیع
				۱.۲ سهمگیری مسلکی - سهم گیری در مهارت های استراتژیک، اداری و عملیاتی با انعکاس واقعی یا بالقوه وسیع در سکتور و صنعت
				۲.۲ نمایش معیار های جدید - طوریکه در طرق جدید مشاهده شد برای پیشبرد بزنس و کار و بار و رقابت در اجراءات سرمایه پذیری در مقابل معیاری سازی صنعت بهتر مناسب و معیار ها.
				۲.۳ حکومت بهتر: - طوریکه آشکار و هویداست، در مجموعه معیاری در حکومت گروهی، روابط سهامداران، ساحات ESHS، در معیار های حفاظتی در زمینه انرژی خوب.
				۳.۲ دیگر
				درجه بندی انکشاف سکتور خصوصی (PSD) بصورت کلی- نا رضایت بخش، نسبتاً رضایت بخش، رضایت بخش، و عالی. درجه بندی مذکور یک وسیله حسابی درجه بندی شاخص انفرادی نیست و دارای وزن ثابت نمی باشد. تأثیرات واقعی (مثبت یا منفی)، تأثیرات آینده و خطرات برای تحقق آن لازم است که در نظر گرفته شود.

BOT = انتقال عملی برجسته، ESHS = محیطی، اجتماعی، صحتی و امنیتی، PPP = مشارکت سکتور عامه، PSD = انکشاف سکتور خصوصی، RRP = راپور و پیشنهادات رئیس.

۱. درجه بندی مرکب باید تأثیر و خطرات آینده را برای تحقق مداوم آن.

۲. نا رضایت بخش، نسبتاً رضایت بخش، رضایت بخش، و عالی.

۳. درجه بندی مذکور یک وسیله حسابی درجه بندی شاخص انفرادی نیست و دارای وزن ثابت نمی باشد. تأثیرات واقعی مثبت یا منفی، تأثیرات آینده و خطرات برای تحقق آن لازم است که در نظر گرفته شود.

۴. میزان درجه بندی: خطر: عالی، متوسط، معتدل و پایین.

**شاخص های انکشافی سکتور خصوصی ودرجه بندی:**  
**تمویل سهم عادی خصوصی**

شاخص ها	درجه بندی <sup>a</sup>	دلایل/ ملاحظات
		شاخص های نظارتی می تواند طور نسبی از RRP's گرفته شود. چندین شاخص طور اساسی قابل قضاوت است. استعمال و درجه بندی آن باید مفهوم عملیاتی و اهداف ، استراتژی و تناسب پروژه در نظر گرفته شود.
۱. سکتور وسیع و تأثیر اقتصادی ماورای میانجیگر ها و سرمایه پذیر ها		
۱.۱ توسعه سکتور خصوصی، و تأثیرات نهادی: ۱،۱،۱ سهمگیری با تأمین بودجه برای پیش برد یا افزایش شرک سکتور خصوصی و نقش در اقتصاد ۱.۱.۱ سهمگیری و کمک انکشافی نهادی: ۱. بهبود بخشیدن تهیه سرمایه در معرض خطر در مارکیت ۲. نمایش ماهیت با تمویل سهم عادی خصوصی برای عامه، شرک ها، بانک ها و غیره. ۳. آوردن تصفیه برای تبادل ذخیره محلی با (IPOS) ۴. کمک به یک صنعت سهم عادی خصوصی ریشه بگیرد، و بیشتر مؤثر همراه با مارکیت های دارایی بالغ، ۵. تجارب سهم عادی خصوصی وسیع از طریق تمویل جابجای کارمندان اداری برای تأمین وجوه و غیره.	دلیل اساسی نهادی برای تأمین بودجه می تواند در محیط های سرمایه گذاری متوسط و متقدم بیشتر مناسب و مربوط باشد. برعکس، عوامل چون تجارب و اثبات کارفرمایی خصوصی، باید در کشور های " مرزی" بیشتر مناسب باشد	
۲. رقابت: سهمگیری در فشارهای جدید رقابتی در مارکیت های سرمایه گذاری کلیدی ویا در سکتور مالی برای سرمایه در معرض خطر و تمویل.		تمویل بزرگتر برای شرک های متوسط، محدود یا بزرگ، می تواند تأثیر بالقوه بیشتر بالای سرمایه پذیر داشته باشد، نسبت به تمویل SME کوچکتر.
۳. نوآوری: تأمین بودجه قرانن معرفی تولیدات جدید مؤثر، خدمات، و تکنالوژی جدید و همچنان در تعمیم مجدد استراتژی های بزنس و تجارت در کمپنی های جدید سرمایه پذیر، و به طریقه بودجه اجراء گردیده، بدینوسیله اصلاحات و انتقال سکتور های تجاری، صنایع را حمایت می نماید ویا نگهداری مارکیت های مالی( نگاه: ۲،۲ ذیل)		حفاظت منابع انرژی و تأمین بودجه تکنالوژی دلیل منطقی مخصوص خود در دارد.
۴. ارتباطات: قرانن که، به سبب اندازه سرمایه گذاری، وجوه اضافی، تأثیرات ارتباط بالا وپایین قابل توجه برای سرمایه پذیری ویا مارکیت های مالی برای رشد.		ارزیابی مقداری. برای SME کوچک تر، متوسط و محدود بودج، مفهوم و ابعاد مهم است.
۵. عنصر تسریع کننده: تمویل پیشگام یا سریع مجهز یا سهم گیری خوب برای قرضه بهتر وسیع یا عرضه سرمایه در معرض از طرف سرمایه گذاران محلی و خارجی برای سرمایه پذیران و برای سکتور ای مالی محلی بطور عموم.		ریکار مدیران سرمایه پذیر، ارزیابی های آگاهانه به اساس راپور های مدیران و نظارت های ساحوی می تواند در تشخیص این عوامل کمک نماید.
۶. قوانین ، چهارچوب، مقررات مؤثر: سهمگیری برای بهبود بخشیدن بزنس های قانونی و مقرراتی خصوصی یا چهارچوب سکتوری، یا بهبود مقررات سکتوری مالی، از قبیل فعالیت گروه های با نفوذ مشاهده شده. راپور های مدیر بودجه راجع به دیالوگ و مذاکره مهم که اصلاح را متأثر می سازد.		اظهارنامه فعالیت گرو های بانفوذ ، یا سرمایه پذیر با مدیران بودجه می تواند شاخص های مفید این نوع حمایت را فراهم نماید.

**الف: مقیاس درجه چهارگانه:** مقیاس نارضایت بخش، نسبتاً رضایت بخش، رضایت بخش، و عالی. درجه یک وسیله حسابی درجه بندی های شاخص انفرادی نمی باشد، و اینها وزن های ثابت نیستند. ملاحظه تأثیر واقعی اظهارنامه قبلی (مثبت یا منفی) و تأثیر بالقوه بیشتر و همچنان خطر برای تحقق آن.

شاخص ها	درجه بندی <sup>a</sup>	دلایل/ ملاحظات
۷.۱ نمایش وسیع معیارهای جدید. مطابقت با معیار های خوب، و وضع معیارهای جدید قابل تکرار، در میان سایرین، حکومت گروهی، شفافیت، روابط سهامداران، ESHS، و حفاظت انرژزی. معیار های حکومتی ثابت و شفافیت، و تقویه شفافیت، بشمول نتیجه آماده سازی کمپنی های سرمایه پذیر برای لست نمود درمارکیت های ذخیره (نگاه: ۲،۲ ذیل)		شاخص ها باید بسیار به آسانی راجع به تأثیر سطح سرمایه پذیر بنا نهاده شود. ارزیابی ماهیت نمایش وسیع قابل داوری است، مگر اینکه با پژوهش و تحقیق حمایت شود.
۲. سطح تأثیر - سرمایه پذیر.		
۱.۲ مهارت ها با نمایش و انتشار وسیع بالقوه. ۱. اظهار موفقیت در مهارت های استراتژیک اداری جدید و فعال، برای سرمایه پذیری موفقیت کم نموده است. تصدی با عامل بالقوه با نمایش بسیار فراگیر و قابل تکرار. ۲. تحقق مهارت های در حال رشد در سهم عادی خصوصی که با ساختار، وسایل و ابزار و طرق جدید برای سرمایه گذاری سرو و کار دارد که کارمندان بتوانند آنها در تأمین وجوه جاری یا زمانیکه به گروه های سهم عادی خصوصی، بانک ها یا سایر منابع تأمین کننده یکجا میشود.		وجوه مالی " مرحله - فوری" با استراتژی مداخله و ظرفیت روشن برای فراهم آوری ایادی دوام دار در مورد حمایت SMEs و در میان کمپنی های وسیع می تواند به این اساس تحقق یابد. “
۲.۲ اظهار و معیار های جدید- تشکیل بالقوه:		
- طوریکه مشاهده شده در طریق های جدید فعالیت های تجاری و متناقض و درجایکه کارکرد سرمایه پذیری با معیار سازی های صنعتی بهتر مناسب و استندرد ها قابل مقایسه می باشد.  - طوریکه آشکار است در مجموعه معیار ها در حکومت گروهی و روابط سهم داران		این شاخص تعیین گردیده تا تأثیرات اظهار واقعی و بالقوه، شناسایی و تشخیص دورنما ها وابسته به محیط سرمایه گذاری کمی را تحت پوشش قرار دهد.
درجه بندی انکشاف سکتور خصوصی (PSD) کلی		

ESHS = محیطی، اجتماعی، صحتی، و امنیتی، IPO = پیشنهاد عام مقدماتی، SME = تصدی های کوچک و متوسط، PSD = انکشاف سکتور خصوصی، RRP = راپور و پیشنهادات رئیس.  
الف: مقیاس درجه بندی: نارضايت بخش، نسبتاً رضایت بخش، رضایت بخش، و عالی. درجه بندی یک وسیله حسابی درجه بندی های شاخص انفرادی نمی باشد، و اینها وزن ثابت ندارند. ملاحظه  
تأثیر واقعی اظهارنامه قبلی (مثبت یا منفی) و تأثیر بالقوه بیشتر و همچنان خطر برای تحقق آن.

شاخص های انکشافی سکتور خصوصی و درجه بندی:  
میانجیگر های مالی

دلایل	درجه بندی <sup>a</sup>	شاخص ها
<p>شاخص های نظارتی می تواند طور نسبی از RRP's گرفته شود. چندین شاخص طور اساسی قابل قضاوت است. استعمال و درجه بندی آن باید مفهوم عملیاتی و اهداف، استراتژی و تناسب پروژه در نظر گرفته شود.</p>		
		<p>۱. تأثیر وسیع سکتوری و اقتصادی در ماورای میانجیگران و قرضه گیرندگان کوچک.</p>
		<p>۱. ۱ توسعه سکتور خصوصی و تأثیر نهادی ۱. ۱ سهم گیری برای افزایش شرکت سکتور خصوصی و نقش داشتن در وظایف اقتصادی و اساسی یا شغل آزاد. ۱. ۲ سهم گیری برای SME و وسیع قرضه دهی همراه با سهام خوب و اجراءات قرضه گیرندگان کوچک. ۱. ۳ سهم گیری در تغییرات نهادی ذریعه: (۱) عرضه بهتر، و دسترسی عامه به کریدت رسمی و خدمات بانکی برای SMEs (۲) تحت تأثیر قرار دادن یک محیط خیلی توانا برای SMEs از طریق فعالیت تبلیغی، دیالوگ پالیسی یا در غیر اینصورت که بانک های مشارکت کننده بیشتر متعهد شوند.</p>
		<p>۱. ۲ رقابت: سهم گیری در رقابت جدید در بزنس SME در میان بانک های محلی (بشمول تولید جدید و عرضه خدمات، تولید پول محلی) و یا سهم گیری در افزایش رقابت در مارکیت های قرضه گیرندگان فرعی کلیدی.</p>
		<p>۱. ۳ سهم گیری برای طرق جدید عرضه خدمات بانکداری مؤثر برای SMEs (بشمول تولیدات جدید، خدمات، و تکنالوژی) به طریق های که توسط سایر بانک ها و در سیستم مالی تکرار گردد (نگاه ۲، ۲ ذیل)</p>
		<p>۱. ۴ ارتباطات: سهم گیری در پس انداز محلی و بسیج ساختن امانات از طریق شبکه های بانک های شرکت کننده، و یا مربوط باشد به اندازه دارایی فرعی، بزنس و کار بار در صنایع و اقتصاد ایشان.</p>
		<p>۱. ۵ عنصر تسریع کننده: سهم گیری در بسیج ساختن تمویل کننده محلی و بین المللی در SMEs و با اظهار مثبت برای فراهم کنندگان مارکیت دیبیت و سرمایه در معرض خطر در SMEs</p>
		<p>۱. ۶ قوانین، چهارچو، مقررات مؤثر: سهم گیری در بهبود بخشیدن قوانین، مقررات، و بازرسی که خدمات بانک ها و بانک داری SME</p>

شاخص ها	درجه بندی <sup>a</sup>	دلایل
متأثر سازد در SMEs سیستم مالی محلی.		
۱. ۷ نمایش وسیع معیارهای جدید. سهمگیری برای معیارهای مطرح در سکتور مالی یا در صنایع قرضه گیرنده فرعی، و سکتور ها در حکومت گروهی، شفافیت، و روابط سهامدار.		

SME = تصدی های کوچک و متوسط، PSD = انکشاف سکتور خصوصی، RRP = راپور و پیشنهاد رئیس. الف: مقیاس درجه بندی: عالی، رضایت بخش، نسبتاً رضایت بخش، نارضایت بخش.. درجه بندی یک وسیله حسابی درجه بندی های شاخص انفرادی نمی باشد، و اینها وزن ثابت ندارند. ملاحظه تأثیر واقعی اظهارنامه قبلی (مثبت یا منفی) و تأثیر بالقوه بیشتر و همچنان خطر برای تحقق آن.

شاخص ها	درجه بندی <sup>a</sup>	دلایل
۲. بانک های شرکت کننده و تأثیر قرضه گیرنده فرعی		
۲. ۱ مهارت ها با تأثیر وسیع بالقوه : (۱) سهم گیری در بهبود بخشیدن شیوه کریدت SME تمام مراحل در بانک های شرکت کننده، بطریقه که توسط سایر تأمین کنندگان مالی SME تکرار شود. و خدمات بانکداری. (۲) سهمگیری از طریق بانک های شرکت کننده جهت بهبود بخشیدن مهارت های قرضه گیرنده در عملیات و پیشبرد بزنس خویش مثلاً: از طریق ارزیابی خوب، مشروط ساختن، و نظارت توسط بانک ها.		
۲. ۲ نمایش و معیار های جدید - عامل بالقوه تنظیم:		
- طوریکه آشکار است در معیارهای ساختگی و بدست آمده در حکومت گروهی و شفافیت، روابط سهامداران و در حوزه ESHS		
درجه بندی کلی		

ESHs = محیطی، اجتماعی، صحتی و امنیتی، SME = تصدی های کوچک و متوسط. الف: مقیاس درجه بندی: عالی، رضایت بخش، نسبتاً رضایت بخش، نارضایت بخش.. درجه بندی یک وسیله حسابی درجه بندی های شاخص انفرادی نمی باشد، و اینها وزن ثابت ندارند. ملاحظه تأثیر واقعی اظهارنامه قبلی (مثبت یا منفی) و تأثیر بالقوه بیشتر و همچنان خطر برای تحقق آن.

جدول: الف ۸. ۱ بدیل برای خلاصه راپورهای ارزیابی  
( استفاده فعال در خلاصه اجرایی )

شاخص ها/ درجه بندی ها	نارضايت بخش	نسبتا رضايت بخش	رضايت بخش	عالی
تأثيرات انكشافی			x	
نافعیت سرمایه گذاری ADB				x
کیفیت کاری ADB				x
وجوه اضافی ADB			x	
	نارضايت بخش	نسبتا رضايت بخش	رضايت بخش	خیلی موفق
درجه بندی کلی			x	

ADB = بانک انكشاف آسیایی

جدول الف: ۸. ۲ : بدیل برای خلاصه تفصیلی یا متون اصلی  
( استفاده اجباری در متن اصلی )

شاخص ها/ درجه بندی ها	نارضايت بخش	نسبتا رضايت بخش	رضايت بخش	عالی
تأثيرات انكشافی			x	
(۱) انكشاف سكتور خصوصی				x
(۲) موفقیت تجاری			x	
(۴) ثبات اقتصادی			x	
(۵) اجراءات محیطی، اجتماعی، صحتی و امنیتی			x	
نافعیت سرمایه گذاری ADB			x	
کیفیت کاری ADB			x	
وجوه اضافی ADB			x	
	نارضايت بخش	نسبتا رضايت بخش	رضايت بخش	خیلی موفق
درجه بندی کلی			x	

ADB = بانک انكشاف آسیایی

یادداشت انتشار داخلی – تنظیم مسوده PPERs غیر مستقل

[تاریخ]

برای: رئیس عمومی [ ] ،  
رئیس کشوری [ ]

از طریق: رئیس دیپارتمنت عملیات (OED)

از طرف: [رئیس دیپارتمنت عملیات]

موضوع: سرمایه گذاری { } ، قرضه، تضمین { } : { کمپنی سرمایه گذاری }  
مسوده راپور ارزیابی اجراءات پروژه  
در خواست برای ابراز نظر

پنجشنبه ۱۳۹۷/۰۳/۰۳

در ضمیمه مسوده راپور ارزیابی اجراءات پروژه { PPER } برای این پروژه، می باشد.  
راپور ارزیابی اجراءات پروژه { PPER } مذکور حاوی معلوما می باشد که مربوط به موانع افشاء سازی توافق شده بین بانک انکشاف آسیایی (ADB) (PPER) و ضمانت کنندگان مربوط یا دریافت کننده بودجه از بانک انکشاف آسیایی (ADB) . در یافت کنندگان این PPER باید از اینرو محتوی آنرا برای طرف ثالث، افشاء نسازند، به استثنای آنچه که در رابطه با اجرای وظایف رسمی ایشان، و تنها به اساس محرمانه مشابه باشد. لطفا نظریات خویش به {تاریخ} ارسال نمایید.

ضمیمه

کاپی: رئیس عمومی، OED, PSOD, SPD, RSDD, {مربوط RD}  
رئیس / مدیر OCO, COSO, CTL, ERD, RMU, PSIF/PSOP  
دوسیه های مرکزی OED  
دوسیه چارنو، دوسیه پروژه

## مکتوب مراجعه معیاری برای مشتریان غیر مستقل جهت تصفیه برای تشهیر و پخش PPERs

{ آدرس کمپنی سرمایه پذیر }  
محترماً!

منحیث بخش از چهارچوب مسئولیت بانک انکشاف آسیایی (ADB)، یک راپور ارزیابی اجرائت پروژه، { PPER } در رابطه به سرمایه گذاری { } در قرضه { } و تضمین { } برای { } کمپنی سرمایه گذار { } در { } کشور { } تهیه نموده است.

در مطابقت با پالیسی ارتباطات عامه بانک انکشاف آسیایی (ADB)، بانک انکشاف آسیایی (ADB) نیاز دارد تا برای عامه معلومات یقینی را افشاء نماید و در رابطه به عملیات آن اطلاع دهد. اما، بانک انکشاف آسیایی (ADB)، علناً معلومات محرمانه یا معلومات راکه، اگر افشاء شود احتمالاً از لحاظ محتوی منافع تجارتي و مالی لطمه می زند، و یا موقف رقابتي طرف را که معلومات را فراهم نموده افشاء نخواهد کرد. در ضمیمه مسوده از PPER می باشد. در صورتیکه شما این طرح مسوده را مرور و بررسی نمایید ما ممنون خواهیم بود. و در صورتیکه اینجا معلوماتی در رابطه به PPER وجود داشته باشد که محرم باشد یا در صورت افشاء شود از لحاظ منافع تجارتي یا مالی شما را و یا موقف مثبت شما را لطمه می زند، ما را مطلع سازید. و از همین رو باید قبل از اینکه PPER در دسترس عامه قرار گیرد، توسط بانک انکشاف آسیایی (ADB)، تنظیم گردد.

از همکاری شما تشکر، در صورتیکه شما هر نوع پرسشی راجع به مسایل که فوقاً مطرح شد داشته باشید، لطفاً بدون تردید به { } دبیرتمنت عملیات (OED) به تماس شوید.

با احترام  
{ }  
رئیس دبیرتمنت عملیات (OED)

کاپی: رئیس کشور  
{ } هئیت اعزامی مقیم

### یادداشت انتشار داخلی – تنظیم نهایی PPER غیر مستقل

[تاریخ]

برای:	رئیس عمومی [ ] ، رئیس کشوری [ ]
از طریق:	رئیس دبیرتمنت عملیات (OED)
از طرف:	[ ] رئیس دبیرتمنت عملیات
موضوع:	سرمایه گذاری { } ، قرضه، تضمین { } : { } کمپنی سرمایه گذاری { } مسوده راپور ارزیابی اجراءات پروژه

در ضمیمه مسوده راپور ارزیابی اجراءات پروژه { PPER } برای این پروژه، می باشد.  
راپور ارزیابی اجراءات پروژه { PPER } مذکور حاوی معلوما می باشد که مربوط به موانع افشاء سازی توافق شده بین بانک انکشاف آسیایی (ADB) (PPER) و ضمانت کنندگان مربوط یا دریافت کننده بودجه از بانک انکشاف آسیایی (ADB) می باشد. در یافت کنندگان این PPER باید از اینرو محتوی آنرا برای طرف ثالث، افشاء نسانند، به استثنای آنچه که در رابطه با اجراء وظایف رسمی ایشان، و تنها به اساس محرمانه مشابه باشد. بانک انکشاف آسیایی (ADB) یک نسخه ویرایش شده PPER را در دسترس عامه قرار خواهد داد که معلومات محرمانه و ارزیابی بانک انکشاف آسیایی (ADB) از پروژه یا خطرات معاملات مستثنی خواهد بود.

#### ضمیمه

کاپی: رئیس عمومی، OED, PSOD, SPD, RSDD, { مربوط RD }  
رئیس / مدیر PSIF/PSOP, RMU, ERD, CTL, COSO, OCO  
دوسیه های مرکزی OED  
دوسیه چارنو، دوسیه پروژه